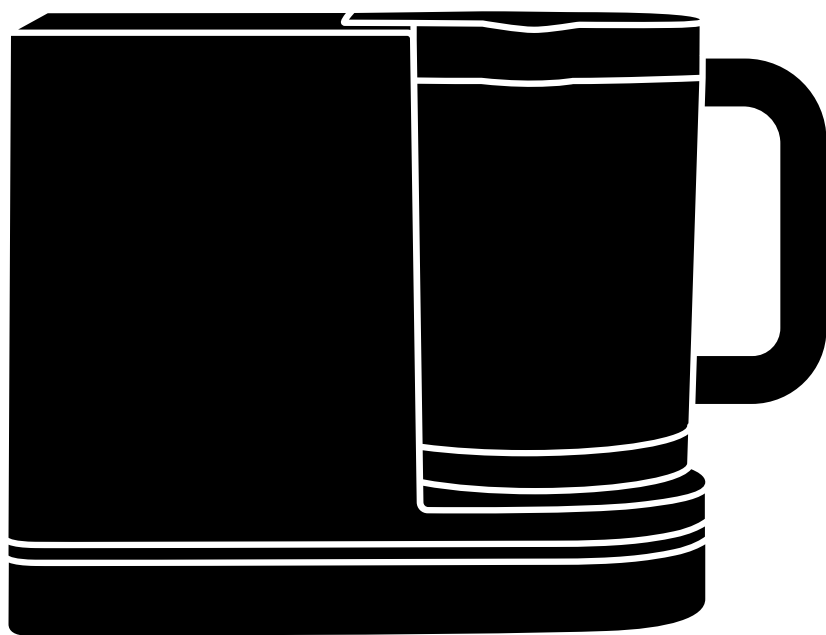


CREATE



Baby Chefbot

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety warnings	6
Parts list	8
Control Panel	8
Before use	9
Fill the water tank	9
Assembly and disassembly of the blades	9
How to use	10
vaporize mode	10
Blender mode	12
Sterilization mode	12
Warm-up mode	13
Cleaning and maintenance	14
Keep warm mode	14
Descaling the water tank	14
Security system	15
Troubleshooting	15
Transport and storage	15

PORTUGUÊS

Avisos de segurança	26
Lista de peças	28
painel de controle	28
Antes de usar	29
Encha o reservatório de água	29
Montagem e desmontagem das lâminas	29
Como usar	30
Modo vaporizar	30
Modo Blender	32
Modo de esterilização	32
Modo de aquecimento	33
Limpeza e manutenção	34
Modo manter aquecido	34
Descalcificação do reservatório de água	34
Sistema de segurança	35
Solução de problemas	35
Transporte e armazenamento	35

ESPAÑOL

Advertencias de seguridad	16
Listado de partes	18
Panel de control	18
Antes de usar	19
Llenar el depósito de agua	19
Montaje y desmontaje de las cuchillas	19
Modo de uso	20
Modo vaporizar	20
Modo batidor	22
Modo esterilización	22
Modo calentamiento	23
Limpieza y mantenimiento	24
Modo mantener caliente	24
Descalcificación del depósito de agua	24
Sistema de seguridad	25
Solución de problemas	25
Transporte y almacenamiento	25

FRANÇAIS

Avertissements de sécurité	36
Liste des pièces	38
Panneau de contrôle	38
Avant utilisation	39
Remplissez le réservoir d'eau	39
Montage et démontage des lames	39
Comment utiliser	40
Mode vaporiser	40
Mode Blender	42
Mode de stérilisation	42
Mode d'échauffement	43
Nettoyage et entretien	44
Mode maintien au chaud	44
Détartrage du réservoir d'eau	44
Système de sécurité	45
Dépannage	45
Transport et stockage	45

INDEX

ITALIANO

Avvertenze di sicurezza	46
Elenco dei componenti	48
Pannello di controllo	48
Prima dell'uso	49
Riempire il serbatoio dell'acqua	49
Montaggio e smontaggio delle lame	49
Come usare	50
Modalità vaporizzare	50
Modalità Blender	52
Modalità di sterilizzazione	52
Modalità di riscaldamento	53
Pulizia e manutenzione	54
Modalità di mantenimento del caldo	54
Decalcificazione del serbatoio dell'acqua	54
Sistema di sicurezza	55
Risoluzione dei problemi	55
Trasporto e stoccaggio	55

NEDERLANDS

Veiligheidswaarschuwingen	66
Onderdelenlijst	68
Bedieningspaneel	68
Voor gebruik	69
Vul de watertank	69
Montage en demontage van de messen	69
Hoe te gebruiken	70
Vaporiseermodus	70
Blender-modus	72
Sterilisatiemodus	72
Opwarmmodus	73
Reiniging en onderhoud	74
Warmhoudmodus	74
Het waterreservoir ontkalken	74
Beveiligingssysteem	75
Probleemoplossing	75
Transport en opslag	75

DEUTSCH

Sicherheitswarnungen	56
Ersatzteilliste	58
Bedienfeld	58
Vor der Verwendung	59
Füllen Sie den Wassertank	59
Montage und demontage der klingen	59
Anwendung	60
Verdampfungsmodus	60
Blender-Modus	62
Sterilisationsmodus	62
Aufwärmmodus	63
Reinigung und Wartung	64
Warmhaltemodus	64
Entkalken des Wassertanks	64
Sicherheitssystem	65
Fehlerbehebung	65
Transport und Lagerung	65

POLSKI

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	76
Lista części	78
Panel sterowania	78
Przed użyciem	79
Napełnij zbiornik na wodę	79
Montaż i demontaż ostrzy	79
Jak używać	80
Tryb parowania	80
Tryb blendera	82
Tryb sterylizacji	82
Tryb rozgrzewki	83
Czyszczenie i konserwacja	84
Tryb utrzymywania ciepła	84
Odkamienianie zbiornika na wodę	84
System bezpieczeństwa	85
Rozwiązywanie problemów	85
Transport i magazynowanie	85

Thank you for choosing our product. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures outlined here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

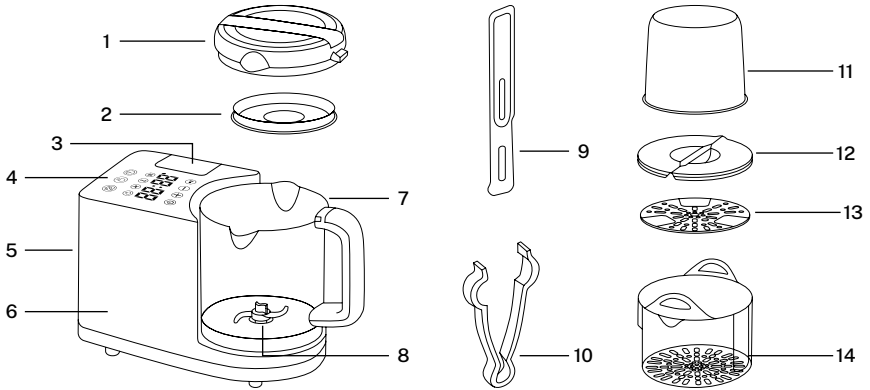
SAFETY WARNINGS

Before using any electrical appliance, carefully read the basic safety instructions.

- The appliance can be used to warm baby bottles and jars of baby food, sterilize bottles and accessories, steam, mix and blend, maintain food temperature, and defrost food.
- Before connecting the appliance to the mains power supply, ensure that the parameters indicated on the appliance match those of your mains power supply.
- This appliance is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose. Do not use the appliance improperly. Use the appliance only for the purposes described in the instruction manual. Using the appliance for purposes other than those specified in this manual constitutes a violation of the operating rules.
- The appliance must only be connected to sockets with an earth connection. Otherwise, the appliance will not meet the requirements for protection against electric shock.
- Do not place the power cord near heat sources, gas or electric stoves. Make sure the cable is not twisted or bent, or comes into contact with sharp objects. Damage to the cable can cause malfunctions.
- Check the power cord periodically for damage. Never use the appliance with a damaged cable or plug.
- Unplug the appliance from the power outlet with dry hands, pulling the plug, not the cord. Failure to observe this precaution may result in damage to the cable and electric shock. Turn off the appliance after each use.
- Never turn on the appliance without water in the container.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Before installing or removing components, be sure to disconnect the appliance from the mains power supply.

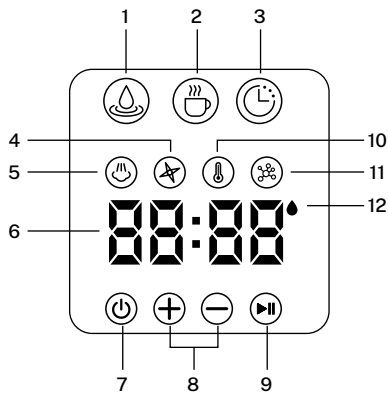
- Do not exceed the quantity and cooking time indicated in the manual. Allow the appliance to cool for about 15 minutes between consecutive uses.
- Always place the appliance on a dry, flat surface, out of the reach of children.
- Do not open the screw cap of the water tank during operation. After turning off the appliance, do not open the water tank cap before 5 minutes have elapsed.
- Handle the blades with extreme caution, especially when emptying or cleaning the container. The blades are very sharp.
- The appliance becomes very hot when steaming, please be careful when using it. Always use the handle to pick up the jug.
- Be careful of hot steam escaping from the jug and water tank during cooking.
- Empty the water tank before storing the appliance.
- Do not tilt or tip the appliance, or attempt to empty or fill it during operation.
- Never disassemble the appliance or immerse it in water.
- Do not fill the jug with food products above the maximum capacity mark indicated.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, nervous or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless such persons have been given supervision or instruction concerning use of this appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device, its accessories, or the factory packaging.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without adult supervision. Do not leave children alone near the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- If you detect any malfunction, stop using the appliance and contact a specialized service center. Do not attempt to repair the appliance yourself. All repairs must be performed by an authorized service center. Unprofessional repairs can cause damage to the device, personal injury, and property damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by failure to observe safety regulations or as a result of improper or unintended use of this instruction manual.

PARTS LIST



- | | | |
|-------------------------|--------------|-------------------|
| 1. Jug lid | 6. Main body | 11. Measuring cup |
| 2. Insulating lid cover | 7. Jug | 12. Splash guard |
| 3. Water tank cover | 8. Blades | 13. Strainer |
| 4. Control panel | 9. Spatula | 14. Steam basket |
| 5. Water tank | 10. Tongs | |

CONTROL PANEL



- | | | |
|------------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. Decalcify | 5. Vaporize | 9. Start/Pause button |
| 2. Keep warm | 6. Time indicator | 10. Heat |
| 3. Delayed start | 7. Power button | 11. Sterilize |
| 4. Break | 8. Increase and decrease | 12. Low water level |

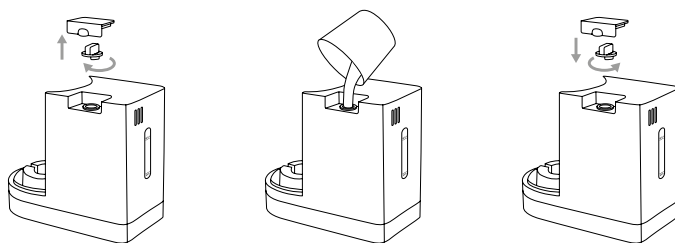
BEFORE USE

- Please read this manual carefully before using the appliance. Please retain it for future reference.
- Remove the appliance and its accessories from the box, remove all packaging materials, stickers and labels.

CAUTION: The packaging material can be dangerous for children. Keep all packaging out of reach of children, as there is a risk of suffocation.

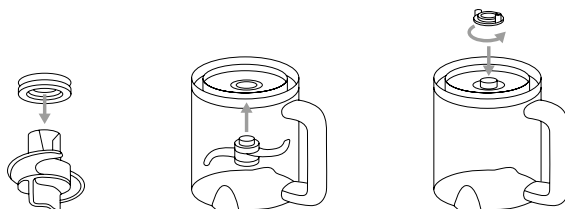
- Before using the appliance for the first time, clean the appliance with a damp cloth. Rinse the removable parts, jug, blades, steam basket and lids in soapy water, in the dishwasher or under warm running water with a mild detergent.
- Be careful when handling the blades: They are very sharp!

FILL THE WATER TANK



1. Remove the decorative cover from the water tank by gently pulling it off.
2. Open the water tank screw cap by turning the cap clockwise.
3. Fill the tank with water, without exceeding the “MAX” mark located on the left side of the appliance.
4. Close the threaded cap of the water tank by turning the cap counterclockwise.
5. Replace the decorative cap.

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE BLADES



1. Insert the gasket into the blade shaft.
2. Hold the jar upside down and insert the blade shaft into the hole inside the jar.
3. Place the blade locking ring onto the blade shaft, holding the blade in position inside the jar.
4. Turn the blade locking ring a quarter turn counterclockwise to lock the blade in place.

IMPORTANT: Once the blade is installed, pull the locking ring to check that the blade is screwed in correctly.

The blade must always be placed in the jar in all operating modes.

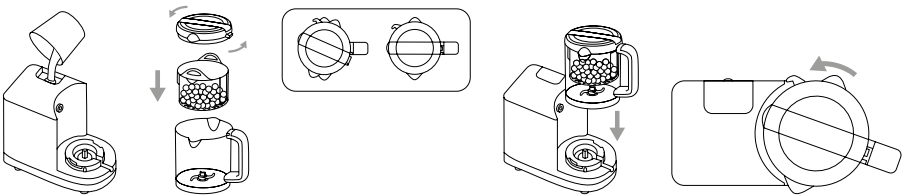
HOW TO USE

- All foods should be cut into small cubes and no larger than 2-3 cm.
- The amount of water needed to fill the container and achieve a specific steaming time may vary depending on the ambient temperature or the nature of the food.
- The entire volume of water in the container is suitable for steaming for 20 minutes.
- When the steaming period is longer and the water container becomes empty, you should stop cooking by pressing the start button and wait 5 minutes, open the water container, fill it with enough water to complete steaming, without exceeding the "MAX" mark and then press the start button again to resume steaming.
- If the water container is empty, the low water icon will appear on the screen.
- The blade must always be placed in the jug in all operating modes.



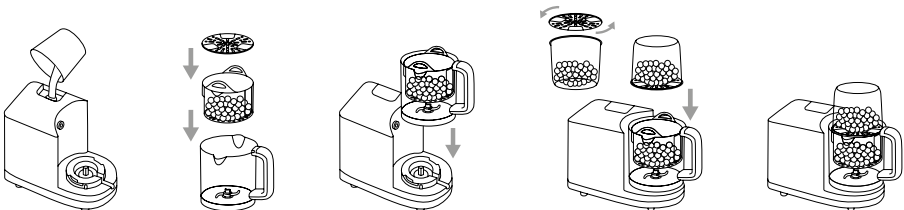
VAPORIZE MODE

1. Fill the tank with water, not less than the minimum capacity nor more than the maximum capacity indicated on the left side of the appliance.
2. Cut the food and place it in the steamer basket.
3. Place the steaming basket inside the jug and cover it with the lid by turning it counterclockwise.
4. Install the jug into the main unit and turn it counterclockwise until it stops.



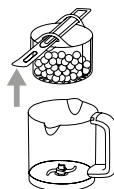
If you want to cook two foods at the same time:

1. Fill the tank with water, not less than the minimum capacity indicated nor more than the maximum capacity indicated on the left side of the appliance.
2. Cut the food and place it in the steaming basket, then place the steaming basket inside the jug.
3. Install the jug into the main unit and turn it counterclockwise until it stops.
4. Next, add more food to the measuring cup, attach the strainer attachment to the measuring cup, and turn it counterclockwise.
5. Next, place the measuring cup upside down on the pitcher. Always check that the measuring cup is securely fastened.



Mode operation:

1. Once all the accessories have been installed in the unit, to start using the food processor, switch on the appliance and press the steam cooking button.
2. The default cooking/steaming duration is 20 minutes. You can press the +/- buttons to increase or decrease the steaming time from 1 to 30 minutes. Once the setting is complete, press the power button to begin the cooking process. If you want to pause cooking, press this button again.
3. By pressing the steam button you can select two power modes.
4. When the cooking process is complete, the appliance will beep and all indicator lights will automatically turn off after 5 minutes.
5. Open the lid of the container and remove the basket using the spatula.
The food will be ready for use or further cooking.



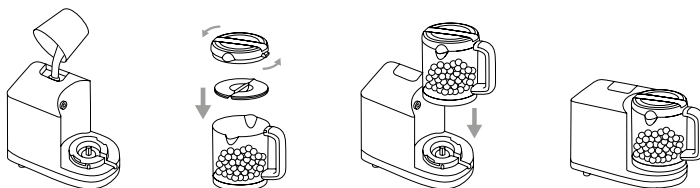
Recommended cooking time for various ingredients:

* The data in the table are indicative and are given for the maximum steam power mode.

TYPE OF FOOD	MEAL	TIME
Fruit	Apple	5 min.
	Orange	10 min.
	Peach	10 min.
	Pear	5 min.
	Pineapple	15 min.
	Plum	10 min.
Vegetables	Asparagus	10 min.
	Broccoli	20 min.
	Carrot	15 min.
	Cauliflower	15 min.
	Celery	15 min.
	Zucchini	15 min.
	Fennel	15 min.
	French beans	20 min.
	Leek	15 min.
	Onion	15 min.
	Peas	20 min.
	Pepper	15 min.
	Potato	20 min.
	Pumpkin	15 min.
	Spinach	15 min.
	Turnip	15 min.
	Sweet potato	15 min.
	Tomato	15 min.
Meats	Chicken, beef, lamb, pork, etc.	20 min.
Fish	Salmon, sole, cod, trout, etc.	15 min.

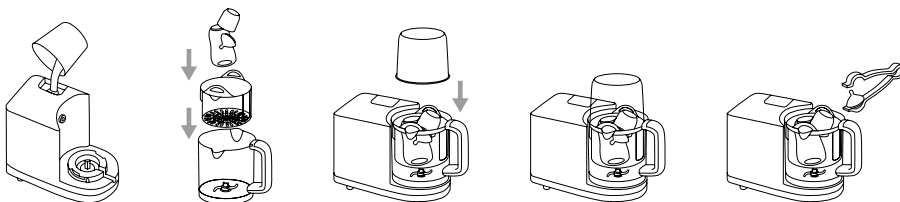
BLENDER MODE

1. Place cooked or fresh food directly into the jar.
 2. Install the splash guard and close it. The protruding element of the splash guard must be inserted into the round hole on the side of the jug.
 3. Place the lid on the jug and then place the jug into the main body of the product.
 4. Switch on the appliance and press the beat button to select the beater mode.
 5. Press the +/- buttons to select the number of cycles from 1 to 5.
 6. To start the mixer mode press the start button. If you want to pause the process, you must press this button again.
- The volume of all ingredients in the blender container should not exceed 300 ml.
 - **ATTENTION:** Before starting the blender mode, make sure the jug is installed correctly.
 - The inlet on the side of the jug must exactly match the steam outlet on the appliance.
 - It is not recommended to use the blender function without food in the jug.



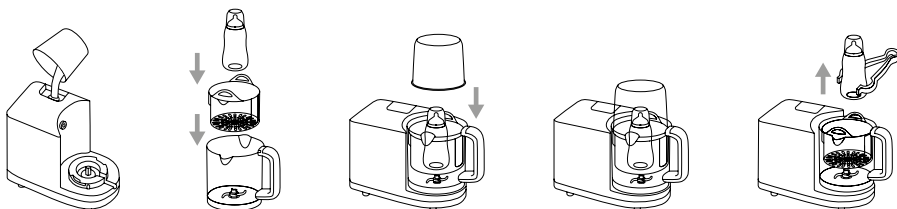
STERILIZATION MODE

1. Fill the container with water, without exceeding the “MAX” mark located on the left side of the appliance.
2. Insert the steamer basket into the jug, then place the utensils you want to sterilize inside the steamer basket.
3. Install the jug into the main body and turn it counterclockwise until it stops. Then place the measuring cup to cover the jug.
4. Switch on the appliance and activate the sterilisation mode by pressing the sterilise button. You can press the +/- buttons to increase or decrease the sterilisation time from 1 to 30 minutes.
5. Then press the start button to turn on the appliance. If you want to pause the mode during operation, press the button again.
6. Once sterilization is complete, the device will beep 3 times.
7. Remove the measuring cup and remove the utensils from inside using the tongs.



🔥 WARM-UP MODE

1. Fill the water tank with approximately 100 ml of water.
2. Insert the steam basket into the jug, then place the bottle inside the steam basket.
3. Install the jug into the main unit and turn it counterclockwise until it stops. Then place the measuring cup to cover the jug.
4. Turn on the appliance and press the heat button to activate the heating mode. You can press the +/- buttons to increase or decrease the heating time from 1 to 20 minutes. Once the setting is complete, press the start button to start the appliance.
5. If you wish to delay heating, press the delayed start button ⌚ before pressing the start button.
 - Select between 1 and 12 hours for a delayed start, the delayed start icon will flash during setting and during the countdown.
 - Press the start button to start the appliance. Once the countdown time has elapsed, the warm-up mode will be activated.
6. Once heating is complete, the appliance will emit 3 beeps.
7. Remove the measuring cup and take out the bottle using the tongs to avoid burning yourself.



Warm-up time recommendation:

The final temperature of the product in the bottle may vary depending on the ambient temperature, the size of the bottle, and its shape. If the food temperature is too low, you can increase the heating time.

MATERIAL	AMOUNT	100 ML IN THE WATER TANK (25°C)	
		TEMPERATURE AMBIENT (22°C)	TEMPERATURE OF THE REFRIGERATOR (10°C)
Plastic bottle	30 ml	5 min.	6 min.
	60 ml	5 min.	6 min.
	90 ml	6 min.	6 min.
	120 ml	6 min.	7 min.
	150 ml	7 min.	7 min.
	180 ml	7 min.	8 min.
	210 ml	7 min.	8 min.
	240 ml	7 min.	8 min.
	270 ml	7 min.	8 min.
Glass bottle	300 ml	8 min.	9 min.
	100 ml	5 min.	5 min.
	130 ml	5 min.	6 min.
	200 ml	6 min.	6 min.
	250 ml	6 min.	7 min.



KEEP WARM MODE

1. Pour 150 ml of water into the tank.
 2. Press the keep warm button to set the mode. You can change the time period from 1 to 8 hours using the +/- increase or decrease buttons.
 3. Once the setting is complete, press the start button to begin the keep warm mode. The container will maintain its temperature throughout the entire period of time.
- If you want to activate the keep warm mode with delayed start, press the delay start button and choose between 1 and 12 hours to delay the start. The delayed start icon will flash during setup and during the countdown.
 - Press the delay start button after the countdown time has elapsed and the keep warm mode will be activated.

ATTENTION: Always take care of the freshness of the food when using this mode.



DESCALING THE WATER TANK

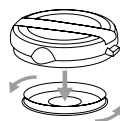
Limescale can accumulate at the bottom of the water tank during prolonged use of the appliance. Therefore, the container should be cleaned regularly, once every 1-4 weeks.

Instructions for descaling the water tank:

1. Add 15 g of citric acid and 150 ml of water to the deposit and close the lid.
2. Place the jug in the appliance and cover it with the lid.
3. Press the descale button and select the cleaning process time from 1 to 30 minutes by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time.
4. Start the process by pressing the start button.
5. Once the process is complete, empty all the liquid from the water tank.
6. Rinse the jug and measuring cup with water several times.
7. Pour a small amount of water into the deposit and activate the steam mode for 20 minutes to eliminate residual odors.
8. Store the water tank dry.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always clean the appliance after each use. Do not use abrasive cleaners.
- Never pour bleach or chemical sterilising solutions/tablets into the appliance.
- Never immerse the main unit in water. If necessary, use a dry cloth to clean the main unit.
- Always disconnect the mains plug from the mains socket and remove the jug from the main body of the product.
- Rinse all parts under warm running water, dry them and replace all parts again.
- Clean all parts that come into contact with food in hot water with a neutral detergent after each use.
- All parts except the main unit are dishwasher safe.
- Check the water tank and clean it if necessary.
- Check the steam outlet and clean it if necessary.
- Always keep the water tank dry after cleaning.
- Cleaning the lid: Remove the lid from the appliance and remove the insulating cover that is screwed on the inside of the lid for more efficient cleaning.



SECURITY SYSTEM

- This appliance has a protection against switching on the appliance when there is no water inside.
- As soon as the water container is emptied during the heating, sterilizing, and keeping warm modes, the water shortage icon on the control panel will flash.
- In this case, add water to the tank and, as soon as the low water icon turns off, the appliance can be started again.
- **ATTENTION:** Be careful when opening the water tank lid, steam can cause burns.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steam, sterilization or keep warm mode does not start.	The water tank is empty.	Fill the water tank.
The blender, sterilizer, keep warm or steamer mode does not start.	The jug is not installed correctly in the main body.	Install the jug into the main body and turn it counterclockwise until it stops. The jug opening and the steam outlet must be aligned.
	The jar lid is not installed correctly.	Replace the lid on the jar and turn it counterclockwise until it clicks into place.

TRANSPORT AND STORAGE

- The device must be transported at temperatures between -10°C and 40°C with a maximum relative humidity of no more than 75%.
- This device can operate at temperatures between 10°C and 40°C with a maximum relative humidity not exceeding 65%.
- Store the appliance at a temperature of 0 to 30°C with a maximum relative humidity of no more than 65%.
- Do not subject the appliance to sudden temperature changes.
- After transport or storage at low temperatures, it is necessary to keep the appliance at room temperature for at least 2 hours before turning it on.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

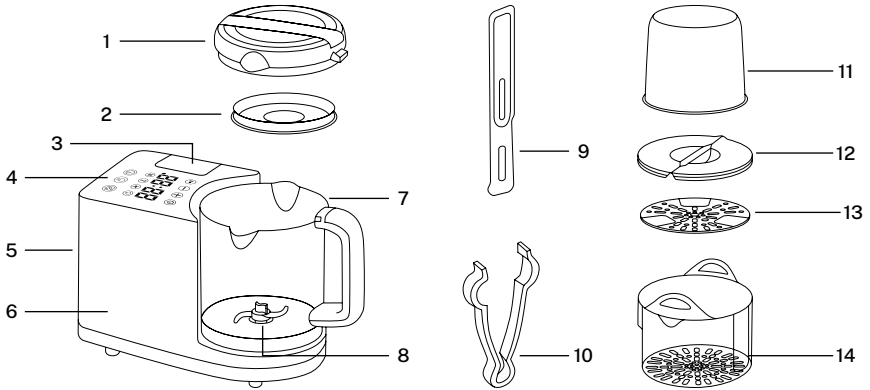
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar cualquier aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones básicas de seguridad.

- El aparato puede utilizarse para calentar biberones y tarros con alimentos para bebés, esterilizar biberones y accesorios, cocinar al vapor, mezclar y triturar, mantenimiento de la temperatura de los alimentos y descongelarlos.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que los parámetros indicados en el aparato coinciden con los de su red eléctrica.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico no lo utilice para otros fines. No utilice el aparato de forma inadecuada. Utilice el aparato sólo para los fines descritos en el manual de instrucciones. El uso del aparato para fines distintos de los especificados en este manual constituye una infracción de las normas de funcionamiento.
- El aparato sólo debe conectarse a enchufes con toma de tierra. De lo contrario, el aparato no cumplirá los requisitos de protección contra descargas eléctricas.
- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, cocinas de gas o eléctricas. Asegúrese de que el cable no se retuerce ni se dobla, ni entra en contacto con objetos afilados. Los daños en el cable pueden provocar fallos de funcionamiento.
- Compruebe periódicamente que el cable eléctrico no esté dañado. No utilice nunca el aparato con un cable o enchufe dañado.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos secas, tirando del enchufe, no del cable. La inobservancia de esta precaución puede provocar daños en el cable y descargas eléctricas. Apague el aparato después de cada uso.
- No encienda nunca el aparato sin agua en el recipiente.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

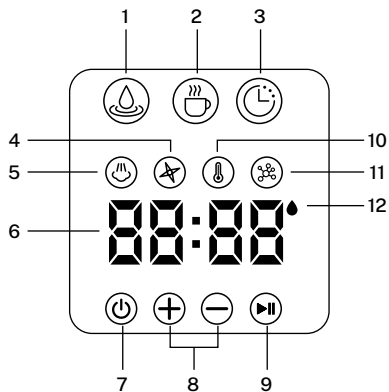
- Antes de instalar o retirar componentes, asegúrese de desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No supere la cantidad y el tiempo de cocción indicados en el manual. Deje enfriar el aparato durante unos 15 minutos entre dos usos consecutivos.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie seca y plana, fuera del alcance de los niños.
- No abra el tapón roscado del depósito de agua durante el funcionamiento. Después de apagar el aparato, no abra el tapón del depósito de agua antes de que transcurran 5 minutos.
- Manipule las cuchillas con extrema precaución, especialmente cuando vacíe o limpie el recipiente. Las cuchillas están muy afiladas.
- El aparato se calienta mucho al cocinar al vapor, tenga cuidado al utilizarlo. Utilice siempre el asa para coger la jarra.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale de la jarra y del depósito de agua durante la cocción.
- Vacíe el depósito de agua antes de guardar el aparato.
- No incline ni vuelque el aparato, ni intente vaciarlo o llenarlo durante el funcionamiento.
- No desmonte nunca el aparato, ni lo sumerja en agua.
- No llene la jarra con productos alimenticios por encima de la marca indicada de máxima capacidad.
- No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, nerviosas o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que dichas personas sean supervisadas o instruidas sobre el uso de este aparato por la persona encargada de su seguridad.
- Es necesario vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato, sus accesorios y también con el embalaje de fábrica.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. No deje a los niños solos cerca del aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen el aparato como un juguete.
- Si detecta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con un centro de servicio especializado. No intente reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones no profesionales pueden provocar daños en el aparato, lesiones y daños materiales.
- El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios causados por la inobservancia de las normas de seguridad así como del resultado del uso inadecuado o no previsto de este manual de instrucciones.

LISTADO DE PARTES



- | | | |
|------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| 1. Tapa de la jarra | 6. Cuerpo principal | 11. Vaso medidor |
| 2. Cubierta aislante de tapa | 7. Jarra | 12. Cubierta antisalpicaduras |
| 3. Cubierta depósito de agua | 8. Cuchillas | 13. Colador |
| 4. Panel de control | 9. Espátula | 14. Cesta de vapor |
| 5. Depósito de agua | 10. Pinzas | |

PANEL DE CONTROL



- | | | |
|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. Descalcificar | 5. Vaporizar | 9. Botón de inicio/pause |
| 2. Mantener caliente | 6. Indicador de tiempo | 10. Calentar |
| 3. Inicio diferido | 7. Botón de encendido | 11. Esterilizar |
| 4. Batir | 8. Aumentar y disminuir | 12. Nivel bajo de agua |

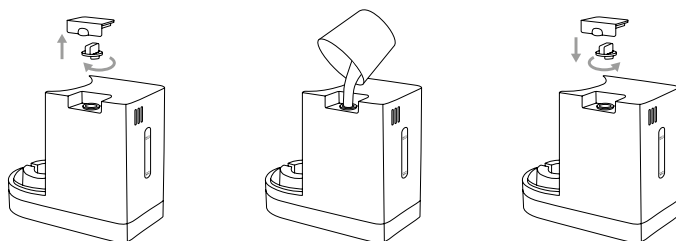
ANTES DE USAR

- Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. Consérvelo para futuras consultas.
- Saque el aparato y sus accesorios de la caja, retire todos los materiales de embalaje, pegatinas y etiquetas.

ATENCIÓN: El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños, existe riesgo de asfixia.

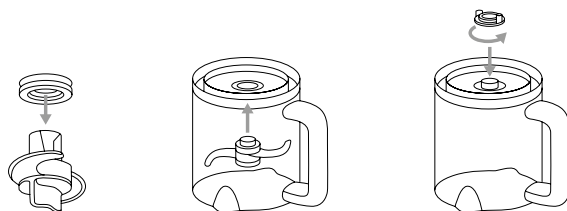
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el aparato con un paño húmedo. Aclare las piezas desmontables, la jarra, las cuchillas, la cesta de vapor y las tapas en agua jabonosa, en el lavavajillas o bajo un chorro de agua tibia con un detergente suave.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas: ¡están muy afiladas!

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA



1. Retire la tapa decorativa del depósito de agua tirando suavemente de ella.
2. Abra el tapón roscado del depósito de agua girando el tapón en el sentido de las agujas del reloj.
3. Llene el depósito con agua, sin sobrepasar la marca “MAX” situada en el lado izquierdo del aparato.
4. Cierre el tapón roscado del depósito de agua girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Vuelva a colocar la tapa decorativa.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS CUCHILLAS



1. Inserte la junta en el eje de la cuchilla.
2. Sujete la jarra boca abajo e inserte el eje de la cuchilla en el orificio del interior de la jarra.
3. Coloque el anillo de bloqueo de la cuchilla en el eje de la cuchilla, manteniendo la cuchilla en posición dentro de la jarra.
4. Gire el anillo de bloqueo de la cuchilla un cuarto de vuelta en sentido antihorario para fijar la cuchilla en su sitio.

IMPORTANTE: Una vez instalada la cuchilla, tire del anillo de bloqueo para comprobar que la cuchilla está correctamente enroscada.

La cuchilla debe estar siempre colcada en la jarra en todos los modos de funcionamiento.

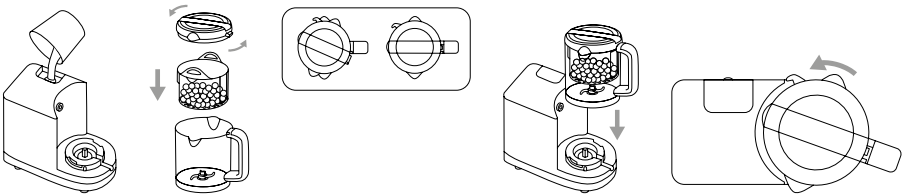
MODO DE USO

- Todos los alimentos deben cortarse en cubos pequeños y no ser mayores de 2-3 cm.
- La cantidad de agua necesaria para llenar el recipiente y alcanzar un determinado tiempo de cocción al vapor puede variar según la temperatura ambiente o la naturaleza de los alimentos.
- Todo el volumen de agua del recipiente es adecuado para cocinar al vapor durante 20 minutos.
- Cuando el periodo de cocción al vapor sea más largo y el recipiente de agua se quede vacío debe suspender la cocción pulsando el botón de inicio y esperar 5 minutos, abrir el recipiente de agua, llenarlo con agua suficiente para terminar la cocción al vapor, sin sobrepasar la marca "MAX" y posteriormente pulsar el botón de inicio de nuevo para reanudar la cocción al vapor.
- Si el recipiente de agua está vacío, en la pantalla se mostrará el icono de falta de agua.
- La cuchilla debe estar siempre colocada en la jarra en todos los modos de funcionamiento.



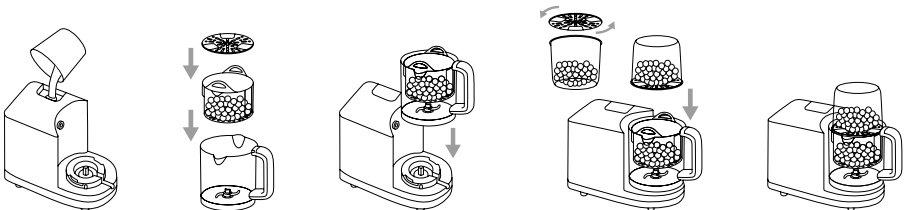
MODO VAPORIZAR

1. Llene el depósito con agua, no menos de la capacidad mínima ni más de la capacidad máxima indicada en el lado izquierdo del aparato.
2. Corte los alimentos y colóquelos en la cesta de cocción al vapor.
3. Coloque la cesta de cocción al vapor en el interior de la jarra y cubrala con la tapa girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Instale la jarra en la unidad principal y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga.



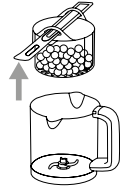
Si desea cocinar dos alimentos a la vez:

1. Llene el depósito con agua, no menos de la capacidad mínima indicada ni más de la capacidad máxima indicada en el lado izquierdo del aparato.
2. Corte los alimentos y colóquelos en la cesta de cocción al vapor, después, coloque la cesta de cocción al vapor en el interior de la jarra.
3. Instale la jarra en la unidad principal y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. A continuación, coloque más alimentos en el vaso medidor, fije el accesorio colador en el vaso medidor y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. A continuación, coloque el vaso medidor del revés sobre la jarra. Compruebe siempre que el vaso medidor esté bien sujeto.



Funcionamiento del modo:

- 1. Una vez instalados todos los accesorios en la unidad, para comenzar a usar el procesador de alimentos, encienda el aparato y pulse el botón de cocción al vapor.
- 2. La duración predeterminada de cocción/vapor es de 20 minutos. Puede pulsar los botones de +/- para aumentar o disminuir el tiempo de cocción al vapor de 1 a 30 minutos. Una vez finalizado el ajuste, pulse el botón de encender para iniciar el proceso de cocción. Si desea pausar la cocción, pulse de nuevo este botón.
- 3. Pulsando el botón de cocción al vapor puede seleccionar dos modos de potencia.
- 4. Cuando finalice el proceso de cocción, el aparato emitirá un pitido y todos los indicadores luminosos se apagaran automáticamente pasados 5 minutos.
- 5. Abra la tapa del recipiente y retire la cesta utilizando la espátula. Los alimentos estarán listos para su uso o para seguir cocinándolos.



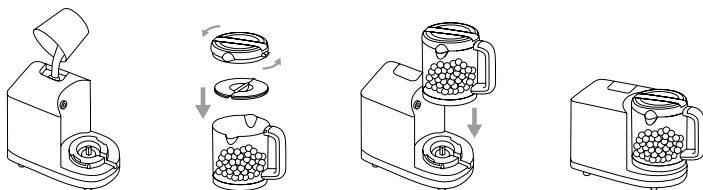
Tiempo de cocción recomendado para varios ingredientes:

* Los datos de la tabla son indicativos y se dan para el modo de potencia máxima de vapor.

TIPO DE ALIMENTO	COMIDA	TIEMPO
Frutas	Manzana	5 min.
	Naranja	10 min.
	Melocotón	10 min.
	Pera	5 min.
	Piña	15 min.
	Ciruela	10 min.
Verduras	Espárragos	10 min.
	Brocoli	20 min.
	Zanahoria	15 min.
	Coliflor	15 min.
	Apio	15 min.
	Calabacín	15 min.
	Hinojo	15 min.
	Judías verdes	20 min.
	Puerro	15 min.
	Cebolla	15 min.
	Guisantes	20 min.
	Pimiento	15 min.
	Patata	20 min.
	Calabaza	15 min.
	Espinacas	15 min.
	Nabo	15 min.
	Boniato	15 min.
	Tomate	15 min.
Carnes	Pollo, ternera, cordero, cerdo, etc.	20 min.
Pescados	Salmón, lenguado, bacalao, trucha, etc.	15 min.

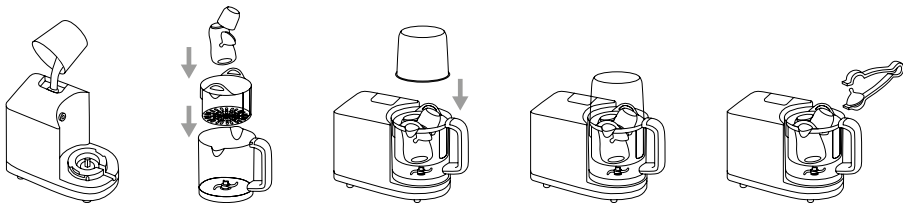
MODO BATIDOR

1. Coloque los alimentos cocinados o frescos directamente en la jarra.
 2. Instale la tapa antisalpicaduras y ciérrela. El elemento saliente de la tapa antisalpicaduras debe introducirse en el orificio redondo del lateral de la jarra.
 3. Coloque la tapa de la jarra y después deposite la jarra en el cuerpo principal del producto.
 4. Encienda el aparato y pulse el botón de batir para seleccionar el modo batidor.
 5. Pulse los botones +/- para seleccionar el número de ciclos de 1 a 5.
 6. Para iniciar el modo batidor pulse el botón de inicio. Si desea pausar el proceso, deberá pulsar de nuevo este botón.
- El volumen de todos los ingredientes dentro del recipiente de la batidora no debe superar los 300 ml.
 - **ATENCIÓN:** Antes de iniciar el modo batidor, asegúrese de que la jarra está instalada correctamente.
 - La entrada en el lateral de la jarra debe coincidir exactamente con la salida de vapor del aparato.
 - No se recomienda utilizar la función batidora sin alimentos en la jarra.



MODO ESTERILIZACIÓN

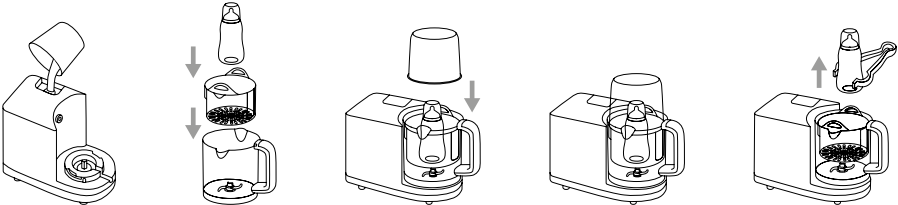
1. Llene el recipiente con agua, sin sobrepasar la marca “MAX” situada en el lado izquierdo del aparato.
2. Introduzca la cesta de vapor en el interior de la jarra, después coloque los utensilios que desea esterilizar en el interior de la cesta de vapor.
3. Instale la jarra en el cuerpo principal y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. Después coloque el vaso medidor para tapar la jarra.
4. Encienda el aparato y active el modo de esterilización pulsando el botón de esterilizar. Puede pulsar los botones de +/- para aumentar o disminuir el tiempo de esterilización de 1 a 30 minutos.
5. A continuación, pulse el botón de inicio para poner en marcha el aparato. Si desea pausar el modo durante su funcionamiento, pulse de nuevo el botón.
6. Una vez finalizada la esterilización, el aparato emitirá 3 pitidos.
7. Retire el vaso medidor y sáquelos utensilios de su interior utilizando las pinzas.





MODO CALENTAMIENTO

1. Llene el tanque de agua con aproximadamente 100 ml de agua.
2. Introduzca la cesta de vapor en el interior de la jarra, después coloque el biberón en el interior de la cesta de vapor.
3. Instale la jarra en la unidad principal y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. Después coloque el vaso medidor para tapar la jarra.
4. Encienda el aparato y pulse el botón de calentar para activar el modo de calentamiento. Puede pulsar los botones +/- para aumentar o disminuir el tiempo de calentamiento de 1 a 20 minutos. Una vez finalizado el ajuste, pulse el botón de inicio para poner en marcha el aparato.
5. Si desea retrasar el calentamiento, antes de pulsar el botón de de nicio, pulse el botón de inicio diferido 
 - Seleccione entre 1 y 12 horas para un inicio diferido, el icono de inicio diferido parpadeará durante la configuración y durante la cuenta atrás.
 - Pulse el botón de inicio para poner en marcha el aparato. Una vez transcurrido el tiempo de la cuenta atrás, se activará el modo de calentamiento.
6. Una vez finalizado el calentamiento, el aparato emitirá 3 pitidos.
7. Retire el vaso medidor y saque el biberón con ayuda de las pinzas para no quemarse.



Recomendación de tiempos de calentamiento:

La temperatura final del producto en la botella puede variar en función de la temperatura ambiente, el tamaño de la botella y su forma. Si la temperatura de los alimentos es demasiado baja, puede aumentar el tiempo de calentamiento.

MATERIAL	CANTIDAD	100 ML EN EL DEPÓSITO DE AGUA (25°C)	
		TEMPERATURA AMBIENTE (22°C)	TEMPERATURA DEL FRIGORÍFICO (10°C)
Botella de plástico	30 ml	5 min.	6 min.
	60 ml	5 min.	6 min.
	90 ml	6 min.	6 min.
	120 ml	6 min.	7 min.
	150 ml	7 min.	7 min.
	180 ml	7 min.	8 min.
	210 ml	7 min.	8 min.
	240 ml	7 min.	8 min.
	270 ml	7 min.	8 min.
	300 ml	8 min.	9 min.
Botella de cristal	100 ml	5 min.	5 min.
	130 ml	5 min.	6 min.
	200 ml	6 min.	6 min.
	250 ml	6 min.	7 min.



MODO MANTENER CALIENTE

1. Vierta 150 ml de agua en el depósito.
2. Presione el botón de mantener caliente para configurar el modo. Puede cambiar el periodo de tiempo de 1 a 8 horas utilizando los botones de +/- aumentar o disminuir.
3. Una vez finalizado el ajuste, pulse el botón de inicio para comenzar el modo de mantener caliente. Durante todo el periodo de tiempo el recipiente mantendrá la temperatura.
- Si desea activar el modo de mantener caliente con inicio diferido, pulse el botón de inicio diferido y elija entre 1 y 12 horas para retrasar el inicio. El icono de inicio diferido parpadeará durante la configuración y durante la cuenta atrás.
- Pulse el botón de inicio diferido transcurrido el tiempo de la cuenta atrás y se activará el modo de mantener caliente.

ATENCIÓN: Cuide siempre la frescura de los alimentos cuando use este modo.



DESCALCIFICACIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA

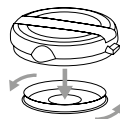
La cal puede acumularse en el fondo del depósito de agua durante un uso prolongado del aparato. Por lo tanto, el recipiente debe limpiarse con regularidad, una vez cada 1-4 semanas.

Instrucciones para descalcificar el depósito de agua:

1. Añada 15 g de ácido cítrico y 150 ml de agua al depósito y cierre la tapa.
2. Coloque jarra en el aparato y cubrala con la tapa.
3. Pulse el botón de descalcificar y seleccione el tiempo de proceso de limpieza de 1 a 30 minutos pulsando los botones +/- para aumentar o disminuir el tiempo.
4. Inicie el proceso pulsando el botón de inicio.
5. Una vez finalizado el proceso, vacíe todo el líquido del depósito de agua.
6. Enjuague la jarra y el vaso medidor con agua varias veces.
7. Vierta una pequeña cantidad de agua en el depósito y active el modo de vaporizador durante 20 minutos para eliminar los olores residuales.
8. Guarde el depósito de agua seco.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato siempre después de cada uso. No utilice limpiadores abrasivos.
- No vierta nunca lejía ni soluciones/tabletas esterilizantes químicas en el aparato.
- No sumerja nunca la unidad principal en agua. Si es necesario, utilice un paño seco para limpiar la unidad principal.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y retire la jarra del cuerpo principal del producto.
- Enjuague todas las piezas bajo un chorro de agua tibia, séquelas y vuelva a colocar todas las piezas de nuevo.
- Limpie todas las piezas que entran en contacto con alimentos en agua caliente con un detergente neutro después de cada uso.
- Todas las piezas, excepto la unidad principal, pueden lavarse en el lavavajillas.
- Compruebe el depósito de agua y límpielo si es necesario.
- Compruebe la salida de vapor y límpiela si es necesario.
- Mantenga siempre seco el depósito de agua tras su limpieza.
- Limpieza de la tapa: Retire la tapa del aparato y quite la cubierta aislante que va enroscada en la parte interna de la tapa para una limpieza mas eficiente.



SISTEMA DE SEGURIDAD

- Este aparato cuenta con una protección contra el encendido del aparato cuando no hay agua en su interior.
- En cuanto el recipiente de agua se vacíe durante los modos de calentamiento, esterilización y mantenimiento del calor, el icono de falta de agua del panel de control parpadeará.
- En este caso, añada agua al depósito y, en cuanto se apague el icono de falta de agua, el aparato podrá ponerse en marcha de nuevo.
- **ATENCIÓN:** Tenga cuidado al abrir la tapa del depósito de agua, el vapor puede causar quemaduras.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El modo vaporizador, esterilización o mantener caliente no se inicia.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua.
El modo batidor, esterilizador, mantener caliente o vaporizador no se inicia.	La jarra no está instalada correctamente en el cuerpo principal.	Instale la jarra en el cuerpo principal y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga tope. La abertura de la jarra y la salida de vapor deben estar alineadas.
	La tapa de la jarra no está instalada correctamente.	Vuelva a colocar la tapa en la jarra y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- El aparato debe transportarse a temperaturas comprendidas entre -10°C y 40°C con una humedad relativa máxima no superior al 75%.
- Este aparato puede funcionar a temperaturas entre 10°C y 40°C con una humedad relativa máxima no superior al 65%.
- Almacene el aparato a una temperatura de 0 a 30°C con una humedad relativa máxima no superior al 65%.
- No someta el aparato a cambios bruscos de temperatura.
- Después del transporte o almacenamiento a bajas temperaturas, es necesario mantener el aparato a temperatura ambiente durante al menos 2 horas antes de encenderlo.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso produto. Antes de utilizar este aparelho e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança descritas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em um local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, forneça estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

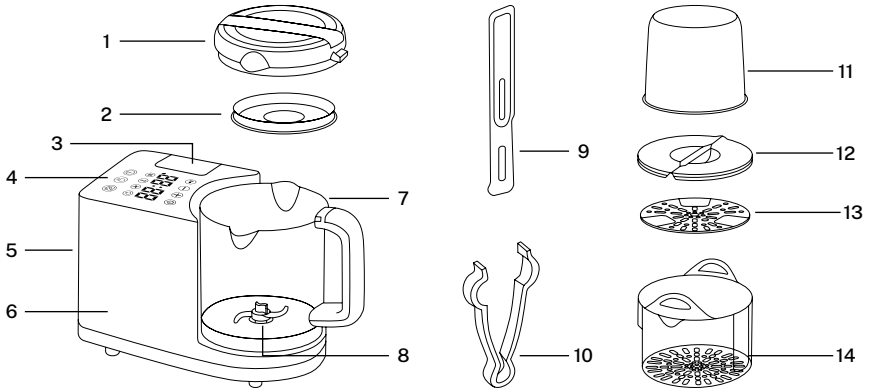
AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de usar qualquer aparelho elétrico, leia atentamente as instruções básicas de segurança.

- O aparelho pode ser usado para aquecer mamadeiras e potes de comida para bebês, esterilizar mamadeiras e acessórios, cozinhar no vapor, misturar e bater, manter a temperatura dos alimentos e descongelar alimentos.
- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros indicados no aparelho correspondem aos da sua rede elétrica.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Não o utilize para nenhuma outra finalidade. Não utilize o aparelho de forma inadequada. Utilize o aparelho somente para os fins descritos no manual de instruções. A utilização do aparelho para finalidades diferentes das especificadas neste manual constitui uma violação das regras de funcionamento.
- O aparelho só deve ser ligado a tomadas com ligação à terra. Caso contrário, o aparelho não atenderá aos requisitos de proteção contra choque elétrico.
- Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor, fogões a gás ou elétricos. Certifique-se de que o cabo não esteja torcido ou dobrado, nem entre em contato com objetos pontiagudos. Danos no cabo podem causar mau funcionamento.
- Verifique periodicamente se há danos no cabo de alimentação. Nunca utilize o aparelho com o cabo ou plugue danificado.
- Desligue o aparelho da tomada com as mãos secas, puxando pelo plugue e não pelo cabo. A não observância desta precaução pode resultar em danos ao cabo e choque elétrico. Desligue o aparelho após cada utilização.
- Nunca ligue o aparelho sem água no recipiente.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Antes de instalar ou remover componentes, certifique-se de desconectar o aparelho da rede elétrica.

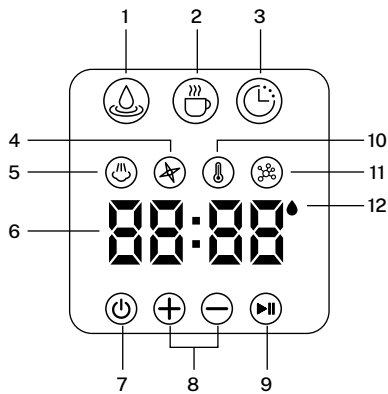
- Não exceda a quantidade e o tempo de cozimento indicados no manual. Deixe o aparelho esfriar por cerca de 15 minutos entre usos consecutivos.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e seca, fora do alcance das crianças.
- Não abra a tampa de rosca do reservatório de água durante o funcionamento. Após desligar o aparelho, não abra a tampa do reservatório de água antes de decorridos 5 minutos.
- Manuseie as lâminas com extremo cuidado, especialmente ao esvaziar ou limpar o recipiente. As lâminas são muito afiadas.
- O aparelho fica muito quente ao cozinhar no vapor, tenha cuidado ao utilizá-lo. Use sempre a alça para pegar a jarra.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai da jarra e do reservatório de água durante o cozimento.
- Esvazie o reservatório de água antes de guardar o aparelho.
- Não incline ou incline o aparelho, nem tente esvaziá-lo ou enchê-lo durante o funcionamento.
- Nunca desmonte o aparelho nem o mergulhe em água.
- Não encha o jarro com produtos alimentares acima da marca de capacidade máxima indicada.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, nervosas ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tais pessoas tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização deste aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo, seus acessórios ou a embalagem de fábrica.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto. Não deixe crianças sozinhas perto do aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. Não permita que crianças utilizem o aparelho como brinquedo.
- Caso detecte qualquer mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho e entre em contato com um centro de assistência técnica especializado. Não tente consertar o aparelho sozinho. Todos os reparos devem ser realizados por um centro de serviço autorizado. Reparos não profissionais podem causar danos ao dispositivo, ferimentos pessoais e danos materiais.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela não observância das normas de segurança ou como resultado do uso impróprio ou não intencional deste manual de instruções.

LISTA DE PEÇAS



- | | | |
|---------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 1. Tampa do jarro | 6. Corpo principal | 11. Copo de medição |
| 2. Tampa de isolamento da tampa | 7. Jarro | 12. Proteção contra salpicos |
| 3. Tampa do depósito de água | 8. Lâminas | 13. Coador |
| 4. Painel de controlo | 9. Espátula | 14. Cesto de vapor |
| 5. Depósito de água | 10. Pinças | |

PAINEL DE CONTROLE



- | | | |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. Descalcificar | 5. Vaporizar | 9. Botão Iniciar/Pausar |
| 2. Mantenha-se aquecido | 6. Indicador de tempo | 10. Aquecer |
| 3. Início atrasado | 7. Botão liga/desliga | 11. Esterilizar |
| 4. Quebrar | 8. Aumentar e diminuir | 12. Nível baixo de água |

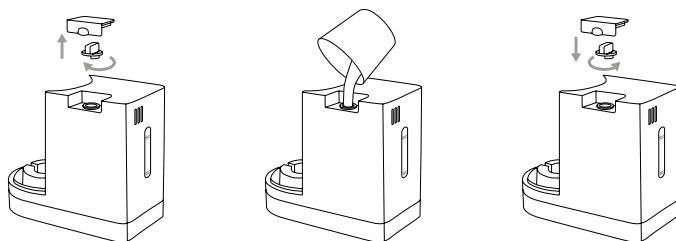
ANTES DE USAR

- Leia este manual atentamente antes de utilizar o aparelho. Por favor, guarde-o para referência futura.
- Retire o aparelho e seus acessórios da caixa, remova todos os materiais de embalagem, adesivos e etiquetas.

AVISO: Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Manter todas as embalagens fora do alcance das crianças, pois existe o risco de ingestão.

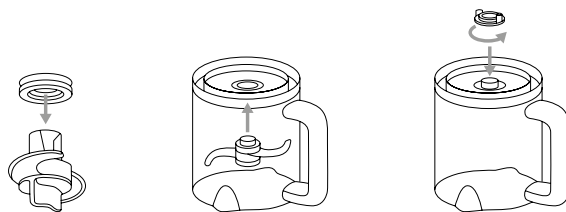
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe-o com um pano úmido. Enxágue as peças removíveis, a jarra, as lâminas, o cesto de vapor e as tampas em água com sabão, na máquina de lavar louça ou em água corrente morna com um detergente suave.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas: Eles são muito afiados!

ENCHA O RESERVATÓRIO DE ÁGUA



1. Remova a tampa decorativa do reservatório de água puxando-a com cuidado.
2. Abra a tampa do reservatório de água girando-a no sentido horário.
3. Encha o reservatório com água, sem ultrapassar a marca “MAX” localizada na lateral esquerda do aparelho.
4. Feche a tampa rosqueada do reservatório de água girando-a no sentido anti-horário.
5. Recoloque a tampa decorativa.

MONTAGEM E DESMONTAGEM DAS LÂMINAS



1. Insira a junta no eixo da lâmina.
2. Segure o frasco de cabeça para baixo e insira a lâmina no furo dentro do frasco.
3. Coloque o anel de travamento da lâmina no eixo da lâmina, segurando a lâmina na posição dentro do frasco.
4. Gire o anel de travamento da lâmina um quarto de volta no sentido anti-horário para travar a lâmina no lugar.

IMPORTANTE: Depois que a lâmina estiver instalada, puxe o anel de travamento para verificar se a lâmina está parafusada corretamente.

A lâmina deve ser sempre colocada no jarro em todos os modos de operação.

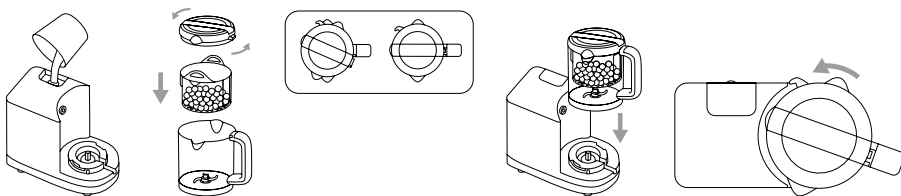
COMO USAR

- Todos os alimentos devem ser cortados em cubos pequenos e não maiores que 2-3 cm.
- A quantidade de água necessária para encher o recipiente e atingir um tempo específico de cozimento no vapor pode variar dependendo da temperatura ambiente ou da natureza do alimento.
- Todo o volume de água no recipiente é adequado para cozimento no vapor por 20 minutos.
- Quando o período de cozimento a vapor for maior e o recipiente de água estiver vazio, você deve interromper o cozimento pressionando o botão iniciar e esperar 5 minutos, abrir o recipiente de água, enchê-lo com água suficiente para completar o cozimento a vapor, sem exceder a marca "MAX" e, em seguida, pressionar o botão iniciar novamente para retomar o cozimento a vapor.
- Se o reservatório de água estiver vazio, o ícone de nível baixo de água aparecerá na tela.
- A lâmina deve ser sempre colocada no jarro em todos os modos de operação.



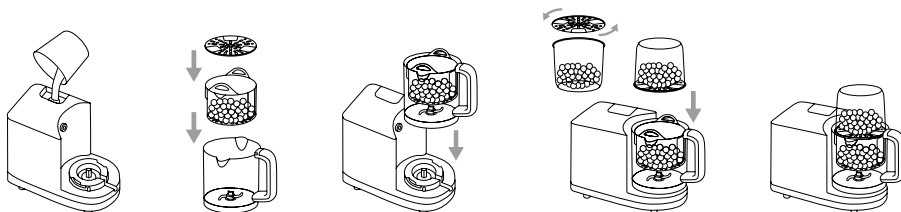
MODO VAPORIZAR

1. Encha o reservatório com água, não menos que a capacidade mínima nem mais que a capacidade máxima indicada no lado esquerdo do aparelho.
2. Corte os alimentos e coloque-os na cesta de cozimento a vapor.
3. Coloque a cesta de cozimento a vapor dentro da jarra e cubra-a com a tampa, girando-a no sentido anti-horário.
4. Instale o jarro na unidade principal e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare.



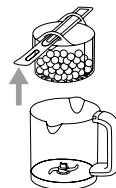
Se você quiser cozinhar dois alimentos ao mesmo tempo:

1. Encha o reservatório com água, não menos que a capacidade mínima indicada nem mais que a capacidade máxima indicada no lado esquerdo do aparelho.
2. Corte os alimentos e coloque-os na cesta de cozimento a vapor. Depois, coloque a cesta de cozimento a vapor dentro da jarra.
3. Instale o jarro na unidade principal e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare.
4. Em seguida, adicione mais comida ao copo medidor, encaixe o coador no copo medidor e gire-o no sentido anti-horário.
5. Em seguida, coloque o copo medidor de cabeça para baixo sobre a jarra. Verifique sempre se o copo medidor está bem preso.



Modo de operação:

1. Depois de instalar todos os acessórios na unidade, para começar a usar o processador de alimentos, ligue o aparelho e pressione o botão de cozimento a vapor.
2. A duração padrão do cozimento/cozimento no vapor é de 20 minutos. Você pode pressionar os botões +/- para aumentar ou diminuir o tempo de cozimento no vapor de 1 a 30 minutos. Quando a configuração estiver concluída, pressione o botão liga/desliga para iniciar o processo de cozimento. Se você quiser pausar o cozimento, pressione este botão novamente.
3. Ao pressionar o botão de vapor, você pode selecionar dois modos de potência.
4. Quando o processo de cozimento estiver concluído, o aparelho emitirá um sinal sonoro e todas as luzes indicadoras se apagarão automaticamente após 5 minutos.
5. Abra a tampa do recipiente e retire o cesto com a ajuda da espátula. O alimento estará pronto para uso ou cozimento posterior.



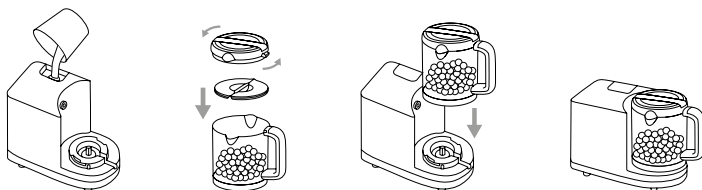
Tempo de cozimento recomendado para vários ingredientes:

* Os dados da tabela são indicativos e são fornecidos para o modo de potência máxima de vapor.

TIPO DE COMIDA	REFEIÇÃO	TEMPO
Fruta	Maçã	5 minutos.
	Laranja	10 minutos.
	Pêssego	10 minutos.
	Pera	5 minutos.
	Abacaxi	15 minutos.
	Ameixa	10 minutos.
Vegetais	Espargos	10 minutos.
	Brócolis	20 minutos.
	Cenoura	15 minutos.
	Couve-flor	15 minutos.
	Salsão	15 minutos.
	Abobrinha	15 minutos.
	Funcho	15 minutos.
	feijão francês	20 minutos.
	alho-poró	15 minutos.
	Cebola	15 minutos.
	Ervilhas	20 minutos.
	Pimenta	15 minutos.
	Batata	20 minutos.
	Abóbora	15 minutos.
	Espinafre	15 minutos.
	Nabo	15 minutos.
	Batata doce	15 minutos.
	Tomate	15 minutos.
Carnes	Frango, carne bovina, cordeiro, porco, etc.	20 minutos.
Peixe	Salmão, linguado, bacalhau, truta, etc.	15 minutos.

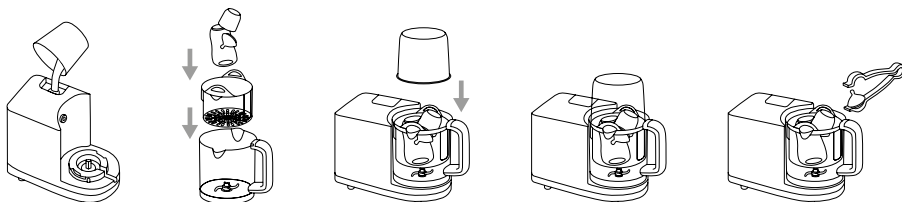
MODO BLENDER

1. Coloque alimentos cozidos ou frescos diretamente no frasco.
 2. Instale a proteção contra respingos e feche-a. O elemento saliente da proteção contra respingos deve ser inserido no furo redondo na lateral do jarro.
 3. Coloque a tampa na jarra e depois coloque-a no corpo principal do produto.
 4. Ligue o aparelho e pressione o botão bater para selecionar o modo bateadeira.
 5. Pressione os botões +/- para selecionar o número de ciclos de 1 a 5.
 6. Para iniciar o modo mixer, pressione o botão iniciar. Se você quiser pausar o processo, você deve pressionar este botão novamente.
- O volume de todos os ingredientes no recipiente do liquidificador não deve exceder 300 ml.
 - **ATENÇÃO:** Antes de iniciar o modo liquidificador, certifique-se de que a jarra esteja instalada corretamente.
 - A entrada na lateral da jarra deve corresponder exatamente à saída de vapor do aparelho.
 - Não é recomendado usar a função liquidificador sem alimentos na jarra.



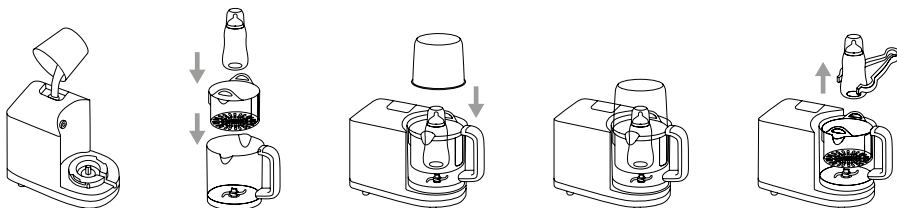
MODO DE ESTERILIZAÇÃO

1. Encha o recipiente com água, sem ultrapassar a marca “MAX” localizada na lateral esquerda do aparelho.
2. Insira a cesta de cozimento a vapor na jarra e, em seguida, coloque os utensílios que deseja esterilizar dentro dela.
3. Instale o jarro no corpo principal e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare. Em seguida, coloque o copo medidor para cobrir a jarra.
4. Ligue o aparelho e ative o modo esterilização pressionando o botão esterilizar. Pode pressionar os botões +/- para aumentar ou diminuir o tempo de esterilização de 1 a 30 minutos.
5. Em seguida, pressione o botão Iniciar para ligar o aparelho. Se você quiser pausar o modo durante a operação, pressione o botão novamente.
6. Quando a esterilização estiver concluída, o dispositivo emitirá 3 bipes.
7. Retire o copo medidor e retire os utensílios de dentro com a ajuda de uma pinça.



MODO DE AQUECIMENTO

1. Encha o reservatório de água com aproximadamente 100 ml de água.
2. Insira o cesto de vapor na jarra e, em seguida, coloque a garrafa dentro do cesto de vapor.
3. Instale o jarro na unidade principal e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare. Em seguida, coloque o copo medidor para cobrir a jarra.
4. Ligue o aparelho e pressione o botão aquecer para ativar o modo aquecimento. Pode pressionar os botões +/- para aumentar ou diminuir o tempo de aquecimento de 1 a 20 minutos. Depois de concluir o ajuste, pressione o botão iniciar para ligar o aparelho.
5. Se desejar atrasar o aquecimento, antes de pressionar o botão de início, pressione o botão de início diferido .
 - Selecione entre 1 e 12 horas para um início atrasado; o ícone de início atrasado piscará durante a configuração e durante a contagem regressiva.
 - Pressione o botão Iniciar para ligar o aparelho. Após o tempo de contagem regressiva, o modo de aquecimento será ativado.
6. Quando o aquecimento estiver concluído, o aparelho emitirá 3 bipes.
7. Retire o copo medidor e retire o frasco com a pinça para evitar queimaduras.



Recomendação de tempo de aquecimento:

A temperatura final do produto na garrafa pode variar dependendo da temperatura ambiente, do tamanho da garrafa e do seu formato. Se a temperatura da comida estiver muito baixa, você pode aumentar o tempo de aquecimento.

MATERIAL	QUANTIA	100 ML NO RESERVATÓRIO DE ÁGUA (25°C)	
		TEMPERATURA AMBIENTE (22°C)	TEMPERATURA DO REFRIGERADOR (10°C)
Garrafa de plástico	30 ml	5 minutos.	6 mínimo
	60 ml	5 minutos.	6 mínimo
	90 ml	6 mínimo	6 mínimo
	120 ml	6 minutos.	7 minutos.
	150 ml	7 minutos.	7 minutos.
	180 ml	7 mínimo	8 mínimo
	210 ml	7 mínimo	8 mínimo
	240 ml	7 mínimo	8 mínimo
	270 ml	7 mínimo	8 mínimo
Garrafa de vidro	300 ml	8 mínimo	9 mínimo
	100 ml	5 minutos.	5 minutos.
	130 ml	5 minutos.	6 minutos.
	200 ml	6 minutos.	6 minutos.
	250 ml	6 minutos.	7 mínimo



MODO MANTER AQUECIDO

1. Despeje 150 ml de água no tanque.
2. Pressione o botão manter aquecido para definir o modo. Você pode alterar o período de tempo de 1 a 8 horas usando os botões de aumentar ou diminuir +/-.
3. Quando a configuração estiver concluída, pressione o botão Iniciar para iniciar o modo Manter aquecido. O recipiente manterá sua temperatura durante todo o período de tempo.
- Se você quiser ativar o modo manter aquecido com início retardado, pressione o botão de início retardado e escolha entre 1 e 12 horas para atrasar o início. O ícone de início atrasado piscará durante a configuração e durante a contagem regressiva.
- Pressione o botão de início retardado após o tempo de contagem regressiva ter decorrido e o modo manter aquecido será ativado.

ATENÇÃO: Sempre tome cuidado com o frescor dos alimentos ao utilizar este modo.



DESCALCIFICAÇÃO DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA

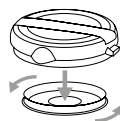
O calcário pode acumular-se no fundo do depósito de água durante o uso prolongado do aparelho. Portanto, o recipiente deve ser limpo regularmente, uma vez a cada 1-4 semanas.

Instruções para descalcificar o reservatório de água:

1. Adicionar 15 g de ácido cítrico e 150 ml de água ao depósito e feche a tampa.
2. Coloque o jarro no aparelho e cubra-o com a tampa.
3. Pressione o botão de descalcificação e selecione o tempo do processo de limpeza de 1 a 30 minutos pressionando os botões +/- para aumentar ou diminuir o tempo.
4. Inicie o processo pressionando o botão Iniciar.
5. Uma vez concluído o processo, esvazie todo o líquido do tanque de água.
6. Enxágue a jarra e o copo medidor com água várias vezes.
7. Coloque uma pequena quantidade de água no depósito e ative o modo vapor por 20 minutos para eliminar odores residuais.
8. Armazene o tanque de água seco.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpar sempre o aparelho após cada utilização. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
- Nunca deitar lixívia ou soluções/comprimidos de esterilização química no aparelho.
- Nunca mergulhe a unidade principal em água. Se necessário, utilize um pano seco para limpar a unidade principal.
- Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada de corrente e retire o jarro do corpo principal do produto.
- Enxaguar todas as peças em água morna corrente, secá-las e voltar a colocar todas as peças.
- Limpe todas as peças que entram em contacto com alimentos em água quente com um detergente neutro após cada utilização.
- Todas as peças, exceto a unidade principal, podem ser lavadas na máquina de lavar louça.
- Verifique o depósito de água e limpe-o, se necessário.
- Verifique a saída de vapor e limpe-a, se necessário.
- Manter sempre o depósito de água seco após a limpeza.
- Limpeza da tampa: Retirar a tampa do aparelho e retirar a tampa isolante que está aparafusada no interior da tampa para uma limpeza mais eficaz.



SISTEMA DE SEGURANÇA

- Este aparelho possui uma proteção contra ativação quando não há água em seu interior.
- Assim que o reservatório de água for esvaziado durante os modos de aquecimento, esterilização e manutenção de aquecimento, o ícone de falta de água no painel de controle piscará.
- Neste caso, adicione água ao reservatório e, assim que o ícone de nível baixo de água apagar, o aparelho poderá ser ligado novamente.
- **ATENÇÃO:** Tenha cuidado ao abrir a tampa do reservatório de água, o vapor pode causar queimaduras.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O modo de vapor, esterilização ou manter aquecido não inicia.	O reservatório de água está vazio.	Encha o reservatório de água.
O modo liquidificador, esterilizador, manter aquecido ou vaporizador não inicia.	O jarro não está instalado corretamente no corpo principal.	Instale o jarro no corpo principal e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare. A abertura da jarra e a saída do vapor devem estar alinhadas.
	A tampa do frasco não está instalada corretamente.	Recoloque a tampa no frasco e gire-a no sentido anti-horário até ouvir um clique.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- O dispositivo deve ser transportado em temperaturas entre -10°C e 40°C com umidade relativa máxima de no máximo 75%.
- Este dispositivo pode operar em temperaturas entre 10°C e 40°C com umidade relativa máxima não superior a 65%.
- Armazene o aparelho em uma temperatura de 0 a 30°C com umidade relativa máxima de no máximo 65%.
- Não submeta o aparelho a mudanças bruscas de temperatura.
- Após o transporte ou armazenamento em baixas temperaturas, é necessário manter o aparelho em temperatura ambiente por pelo menos 2 horas antes de ligá-lo.



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité décrites ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

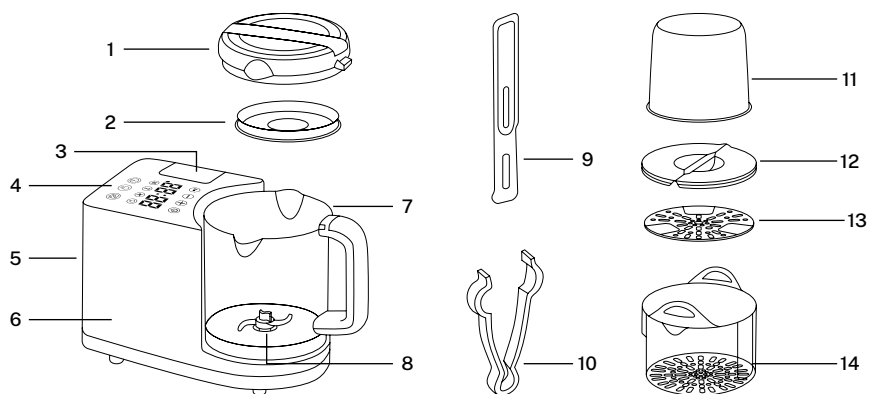
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser tout appareil électrique, lisez attentivement les consignes de sécurité de base.

- L'appareil peut être utilisé pour réchauffer les biberons et les petits pots de nourriture pour bébé, stériliser les biberons et les accessoires, cuire à la vapeur, mélanger et mixer, maintenir la température des aliments et décongeler les aliments.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que les paramètres indiqués sur l'appareil correspondent à ceux de votre alimentation secteur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. N'utilisez pas l'appareil de manière inappropriée. Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le manuel d'instructions. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel constitue une violation des règles de fonctionnement.
- L'appareil doit être branché uniquement sur des prises avec mise à la terre. Dans le cas contraire, l'appareil ne répondra pas aux exigences de protection contre les chocs électriques.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, de cuisinières à gaz ou électriques. Assurez-vous que le câble n'est pas tordu ou plié, ou qu'il n'entre pas en contact avec des objets pointus. Des dommages au câble peuvent entraîner des dysfonctionnements.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil avec un câble ou une fiche endommagés.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avec les mains sèches, en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des dommages au câble et un choc électrique. Éteignez l'appareil après chaque utilisation.
- Ne jamais allumer l'appareil sans eau dans le récipient.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Avant d'installer ou de retirer des composants, assurez-vous de débrancher l'appareil de l'alimentation secteur.

- Ne pas dépasser la quantité et le temps de cuisson indiqués dans le manuel. Laissez l'appareil refroidir pendant environ 15 minutes entre deux utilisations consécutives.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane, hors de portée des enfants.
- N'ouvrez pas le bouchon à vis du réservoir d'eau pendant le fonctionnement. Après avoir éteint l'appareil, n'ouvrez pas le bouchon du réservoir d'eau avant 5 minutes.
- Manipulez les lames avec une extrême prudence, en particulier lors du vidage ou du nettoyage du récipient. Les lames sont très tranchantes.
- L'appareil devient très chaud lors de la cuisson à la vapeur, soyez prudent lorsque vous l'utilisez. Utilisez toujours la poignée pour saisir la cruche.
- Faites attention à la vapeur chaude qui s'échappe de la verseuse et du réservoir d'eau pendant la cuisson.
- Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- N'inclinez pas ou ne renversez pas l'appareil, et n'essayez pas de le vider ou de le remplir pendant son fonctionnement.
- Ne jamais démonter l'appareil ni l'immerger dans l'eau.
- Ne remplissez pas la carafe avec des produits alimentaires au-delà du repère de capacité maximale indiqué.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, nerveuses ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses accessoires ou l'emballage d'usine.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas les enfants seuls à proximité de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si vous détectez un dysfonctionnement, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service spécialisé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé. Des réparations non professionnelles peuvent endommager l'appareil, provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des règles de sécurité ou par une utilisation incorrecte ou non intentionnelle de ce manuel d'instructions.

LISTE DES PIÈCES

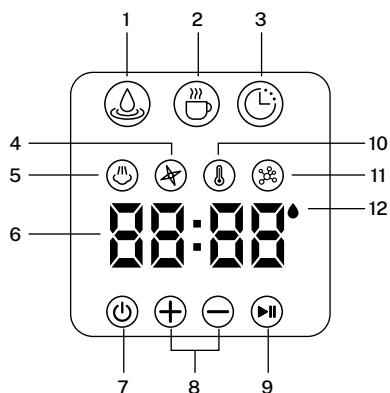


1. Couvercle de pichet
2. Couvercle isolant
3. Couvercle du réservoir d'eau
4. Panneau de contrôle
5. Réservoir d'eau

6. Corps principal
7. Pichet
8. Lame
9. Repère
10. Pince

11. Gobelet de mesure
12. Protection contre les éclaboussures
13. Connecteur
14. Panier à vapeur

PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Dégazer
2. Rester au chaud
3. Départ différé
4. Casser

5. Vaporiser
6. Indicateur de temps
7. Bouton d'alimentation
8. Augmentation et diminution

9. Bouton Démarrer/Pause
10. Chaleur
11. Stériliser
12. Niveau d'eau bas

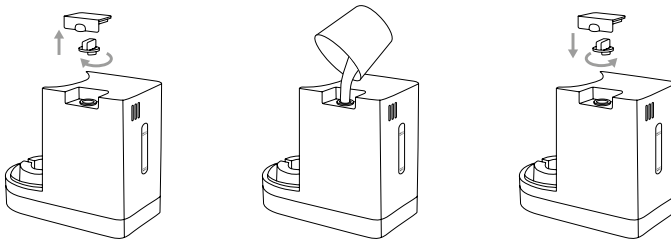
AVANT UTILISATION

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Veuillez le conserver pour référence ultérieure.
- Retirez l'appareil et ses accessoires de la boîte, retirez tous les matériaux d'emballage, autocollants et étiquettes.

AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque d'ingestion.

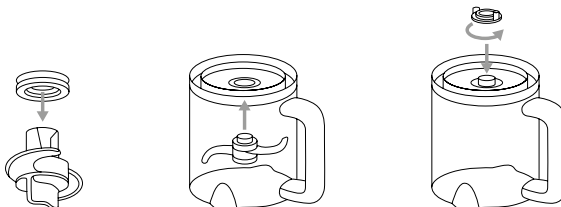
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-le avec un chiffon humide. Rincez les pièces amovibles, le bol, les lames, le panier vapeur et les couvercles à l'eau savonneuse, au lave-vaisselle ou sous l'eau chaude courante avec un détergent doux.
- Soyez prudent lors de la manipulation des lames : ils sont très pointus !

REMPLEZ LE RÉSERVOIR D'EAU



1. Retirez le couvercle décoratif du réservoir d'eau en le tirant doucement.
2. Ouvrez le bouchon à vis du réservoir d'eau en tournant le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Remplissez le réservoir d'eau, sans dépasser le repère « MAX » situé sur le côté gauche de l'appareil.
4. Fermez le bouchon fileté du réservoir d'eau en tournant le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remettez le capuchon décoratif.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES LAMES



1. Insérez le joint dans l'arbre de la lame.
2. Tenez le pot à l'envers et insérez la tige de la lame dans le trou à l'intérieur du pot.
3. Placez la bague de verrouillage de la lame sur l'arbre de la lame, en maintenant la lame en position à l'intérieur du pot.
4. Tournez la bague de verrouillage de la lame d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame en place.

IMPORTANT: Une fois la lame installée, tirez sur la bague de verrouillage pour vérifier que la lame est correctement vissée.

La lame doit toujours être placée dans le bocal dans tous les modes de fonctionnement.

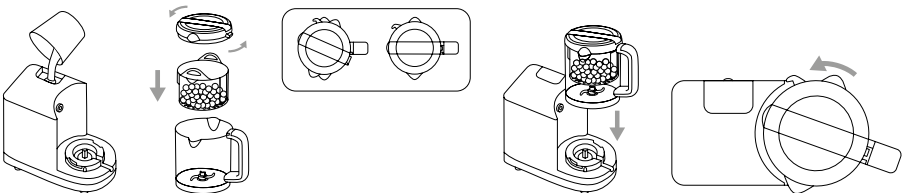
COMMENT UTILISER

- Tous les aliments doivent être coupés en petits cubes ne dépassant pas 2 à 3 cm.
- La quantité d'eau nécessaire pour remplir le récipient et obtenir un temps de cuisson à la vapeur spécifique peut varier en fonction de la température ambiante ou de la nature des aliments.
- Le volume total d'eau contenu dans le récipient est adapté à une cuisson à la vapeur pendant 20 minutes.
- Lorsque la période de cuisson à la vapeur est plus longue et que le réservoir d'eau est vide, vous devez arrêter la cuisson en appuyant sur le bouton de démarrage et attendre 5 minutes, ouvrir le réservoir d'eau, le remplir avec suffisamment d'eau pour terminer la cuisson à la vapeur, sans dépasser la marque « MAX », puis appuyer à nouveau sur le bouton de démarrage pour reprendre la cuisson à la vapeur.
- Si le réservoir d'eau est vide, l'icône de niveau d'eau bas apparaîtra sur l'écran.
- La lame doit toujours être placée dans le bol dans tous les modes de fonctionnement.



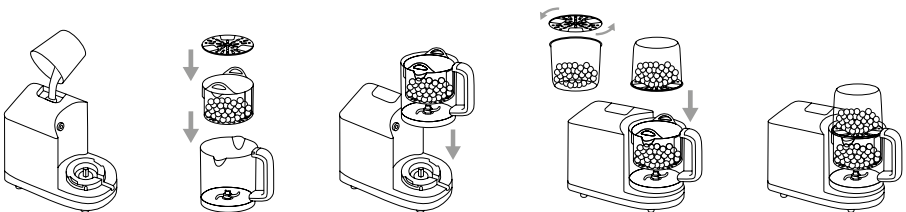
MODE VAPORISER

1. Remplissez le réservoir d'eau, pas moins que la capacité minimale ni plus que la capacité maximale indiquée sur le côté gauche de l'appareil.
2. Coupez les aliments et placez-les dans le panier vapeur.
3. Placez le panier vapeur à l'intérieur du pichet et couvrez-le avec le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Installez la verseuse dans l'unité principale et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



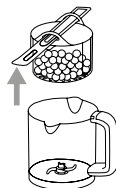
Si vous souhaitez cuisiner deux aliments en même temps :

1. Remplissez le réservoir d'eau, pas moins que la capacité minimale indiquée ni plus que la capacité maximale indiquée sur le côté gauche de l'appareil.
2. Coupez les aliments et placez-les dans le panier vapeur, puis placez le panier vapeur à l'intérieur du bol.
3. Installez la verseuse dans l'unité principale et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
4. Ensuite, ajoutez plus de nourriture dans la tasse à mesurer, fixez l'accessoire passoire à la tasse à mesurer et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Ensuite, placez la tasse à mesurer à l'envers sur le pichet. Vérifiez toujours que la tasse à mesurer est bien fixée.



Mode de fonctionnement :

1. Une fois tous les accessoires installés sur l'appareil, pour commencer à utiliser le robot ménager, allumez l'appareil et appuyez sur le bouton de cuisson à la vapeur.
2. La durée de cuisson/cuisson à la vapeur par défaut est de 20 minutes. Vous pouvez appuyer sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer le temps de cuisson à la vapeur de 1 à 30 minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer le processus de cuisson. Si vous souhaitez interrompre la cuisson, appuyez à nouveau sur ce bouton.
3. En appuyant sur le bouton vapeur, vous pouvez sélectionner deux modes de puissance.
4. Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un bip et tous les voyants s'éteignent automatiquement après 5 minutes.
5. Ouvrez le couvercle du récipient et retirez le panier à l'aide de la spatule. Les aliments seront prêts à être utilisés ou à être cuits davantage.



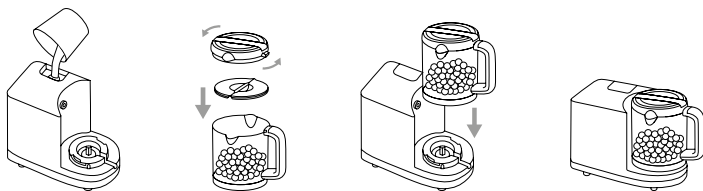
Temps de cuisson recommandé pour divers ingrédients :

* Les données du tableau sont indicatives et sont données pour le mode de puissance vapeur maximale.

TYPE DE NOURRITURE	REPAS	TEMPS
Fruit	Pomme	5 min.
	Orange	10 min.
	Pêche	10 min.
	Poire	5 min.
	Ananas	15 min.
	Prune	10 min.
Légumes	Asperge	10 min.
	Brocoli	20 min.
	Carotte	15 min.
	Chou-fleur	15 min.
	Céleri	15 min.
	Courgettes	15 min.
	Fenouil	15 min.
	haricots verts	20 min.
	poireau	15 min.
	Oignon	15 min.
	Petits pois	20 min.
	Poivre	15 min.
	Pomme de terre	20 min.
	Citrouille	15 min.
	Épinard	15 min.
	Navet	15 min.
	Patate douce	15 min.
	Tomate	15 min.
Viandes	Poulet, bœuf, agneau, porc, etc.	20 min.
Poisson	Saumon, sole, cabillaud, truite, etc.	15 min.

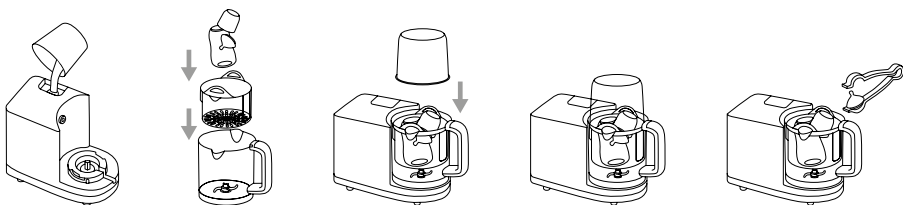
MODE BLENDER

1. Placez les aliments cuits ou frais directement dans le bocal.
 2. Installez le pare-éclaboussures et fermez-le. L'élément saillant du pare-éclaboussures doit être inséré dans le trou rond situé sur le côté de la verseuse.
 3. Placez le couvercle sur le pichet, puis placez le pichet dans le corps principal du produit.
 4. Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton battre pour sélectionner le mode batteur.
 5. Appuyez sur les boutons +/- pour sélectionner le nombre de cycles de 1 à 5.
 6. Pour démarrer le mode mixeur, appuyez sur le bouton de démarrage. Si vous souhaitez mettre le processus en pause, vous devez appuyer à nouveau sur ce bouton.
- Le volume de tous les ingrédients dans le récipient du mixeur ne doit pas dépasser 300 ml.
 - **ATTENTION:** Avant de démarrer le mode mixeur, assurez-vous que le bol est correctement installé.
 - L'entrée sur le côté de la verseuse doit correspondre exactement à la sortie de vapeur de l'appareil.
 - Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction mixeur sans aliments dans le bol.



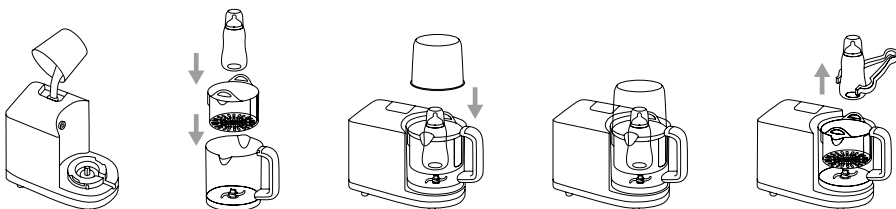
MODE DE STÉRILISATION

1. Remplissez le récipient d'eau, sans dépasser le repère « MAX » situé sur le côté gauche de l'appareil.
2. Insérez le panier vapeur dans le pichet, puis placez les ustensiles que vous souhaitez stériliser à l'intérieur du panier vapeur.
3. Installez la verseuse dans le corps principal et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Placez ensuite la tasse à mesurer pour couvrir le pichet.
4. Allumez l'appareil et activez le mode stérilisation en appuyant sur le bouton stériliser. Vous pouvez appuyer sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer la durée de stérilisation de 1 à 30 minutes.
5. Appuyez ensuite sur le bouton de démarrage pour démarrer l'appareil. Si vous souhaitez mettre le mode en pause pendant le fonctionnement, appuyez à nouveau sur le bouton.
6. Une fois la stérilisation terminée, l'appareil émettra 3 bips.
7. Retirez la tasse à mesurer et retirez les ustensiles de l'intérieur à l'aide de la pince.



🔥 MODE D'ÉCHAUFFEMENT

1. Remplissez le réservoir d'eau avec environ 100 ml d'eau.
2. Insérez le panier vapeur dans la verseuse, puis placez la bouteille à l'intérieur du panier vapeur.
3. Installez la verseuse dans l'unité principale et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Placez ensuite la tasse à mesurer pour couvrir le pichet.
4. Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton de chauffage pour activer le mode chauffage. Vous pouvez appuyer sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer la durée de chauffage de 1 à 20 minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton de démarrage pour mettre l'appareil en marche.
5. Si vous souhaitez retarder le chauffage, appuyez sur le bouton de démarrage différé avant d'appuyer sur le bouton de démarrage ⌚.
 - Sélectionnez entre 1 et 12 heures pour un démarrage différé, l'icône de démarrage différé clignotera pendant le réglage et pendant le compte à rebours.
 - Appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer l'appareil. Une fois le temps de compte à rebours écoulé, le mode préchauffage sera activé.
6. Une fois le chauffage terminé, l'appareil émettra 3 bips.
7. Retirez le gobelet doseur et sortez la bouteille à l'aide de la pince pour éviter de vous brûler.



Recommandation de temps de préchauffage :

La température finale du produit dans la bouteille peut varier en fonction de la température ambiante, de la taille de la bouteille et de sa forme. Si la température des aliments est trop basse, vous pouvez augmenter le temps de chauffage.

MATÉRIEL	MONTANT	100 ML DANS LE RÉSERVOIR D'EAU (25°C)	
		TEMPÉRATURE AMBIANTE (22°C)	TEMPÉRATURE DE LA RÉFRIGÉRATEUR (10°C)
Bouteille en plastique	30 ml	5 min.	6 min.
	60 ml	5 min.	6 min.
	90 ml	6 min.	6 min.
	120 ml	6 min.	7 min.
	150 ml	7 min.	7 min.
	180 ml	7 min.	8 min.
	210 ml	7 min.	8 min.
	240 ml	7 min.	8 min.
	270 ml	7 min.	8 min.
	300 ml	8 min.	9 min.
Bouteille en verre	100 ml	5 min.	5 min.
	130 ml	5 min.	6 min.
	200 ml	6 min.	6 min.
	250 ml	6 min.	7 min.



MODE MAINTIEN AU CHAUD

1. Versez 150 ml d'eau dans le réservoir.
2. Appuyez sur le bouton de maintien au chaud pour régler le mode. Vous pouvez modifier la période de temps de 1 à 8 heures à l'aide des boutons d'augmentation ou de diminution +/-.
3. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton de démarrage pour lancer le mode maintien au chaud. Le récipient maintiendra sa température pendant toute la durée.
- Si vous souhaitez activer le mode maintien au chaud avec démarrage différé, appuyez sur le bouton de démarrage différé et choisissez entre 1 et 12 heures pour différer le démarrage. L'icône de démarrage différé clignote pendant la configuration et pendant le compte à rebours.
- Appuyez sur le bouton de démarrage différé une fois le compte à rebours écoulé et le mode de maintien au chaud sera activé.

ATTENTION: Veillez toujours à la fraîcheur des aliments lorsque vous utilisez ce mode.



DÉTARTRAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

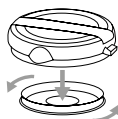
Du calcaire peut s'accumuler au fond du réservoir d'eau lors d'une utilisation prolongée de l'appareil. Le récipient doit donc être nettoyé régulièrement, une fois toutes les 1 à 4 semaines.

Instructions pour le détartrage du réservoir d'eau :

1. Ajoutez 15 g d'acide citrique et 150 ml d'eau au dépôt et fermez le couvercle.
2. Placez le pichet dans l'appareil et couvrez-le avec le couvercle.
3. Appuyez sur le bouton de détartrage et sélectionnez le temps de nettoyage de 1 à 30 minutes en appuyant sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer le temps.
4. Démarrez le processus en appuyant sur le bouton de démarrage.
5. Une fois le processus terminé, videz tout le liquide du réservoir d'eau.
6. Rincez le pichet et le gobelet doseur avec de l'eau plusieurs fois.
7. Versez une petite quantité d'eau dans le dépôt et activez le mode vapeur pendant 20 minutes pour éliminer les odeurs résiduelles.
8. Conservez le réservoir d'eau au sec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez toujours l'appareil après chaque utilisation. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Ne versez jamais d'eau de Javel ou de solutions/comprimés chimiques de stérilisation dans l'appareil.
- Ne jamais immerger l'unité principale dans l'eau. Si nécessaire, utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'unité principale.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant et retirez la cruche du corps principal de l'appareil.
- Rincez toutes les pièces à l'eau courante chaude, séchez-les et remettez-les en place.
- Après chaque utilisation, nettoyez à l'eau chaude et avec un détergent neutre toutes les pièces qui entrent en contact avec des aliments.
- Toutes les pièces, à l'exception de l'unité principale, peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- Vérifiez le réservoir d'eau et nettoyez-le si nécessaire.
- Vérifiez la sortie de vapeur et nettoyez-la si nécessaire.
- Gardez toujours le réservoir d'eau sec après l'avoir nettoyé.
- Nettoyage du couvercle : Retirez le couvercle de l'appareil et enlevez le couvercle isolant qui est vissé à l'intérieur du couvercle pour un nettoyage plus efficace.



SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est doté d'une protection contre la mise en marche de l'appareil lorsqu'il n'y a pas d'eau à l'intérieur.
- Dès que le réservoir d'eau est vidé pendant les modes de chauffage, de stérilisation et de maintien au chaud, l'icône de manque d'eau sur le panneau de commande clignote.
- Dans ce cas, ajoutez de l'eau dans le réservoir et, dès que l'icône de manque d'eau s'éteint, l'appareil peut être redémarré.
- **ATTENTION:** Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, la vapeur peut provoquer des brûlures.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le mode vapeur, stérilisation ou maintien au chaud ne démarre pas.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Le mode mixeur, stérilisateur, maintien au chaud ou vapeur ne démarre pas.	La verseuse n'est pas correctement installée dans le corps principal.	Installez la verseuse dans le corps principal et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête. L'ouverture de la carafe et la sortie de vapeur doivent être alignées.
	Le couvercle du pot n'est pas installé correctement.	Remettez le couvercle sur le pot et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- L'appareil doit être transporté à des températures comprises entre -10°C et 40°C avec une humidité relative maximale ne dépassant pas 75%.
- Cet appareil peut fonctionner à des températures comprises entre 10°C et 40°C avec une humidité relative maximale ne dépassant pas 65%.
- Conserver l'appareil à une température comprise entre 0 et 30°C avec une humidité relative maximale ne dépassant pas 65%.
- Ne soumettez pas l'appareil à des changements brusques de température.
- Après un transport ou un stockage à basse température, il est nécessaire de conserver l'appareil à température ambiante pendant au moins 2 heures avant de le mettre en marche.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza descritte di seguito riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se rispettate correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola. Se necessario, consegnare le presenti istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un elettrodomestico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

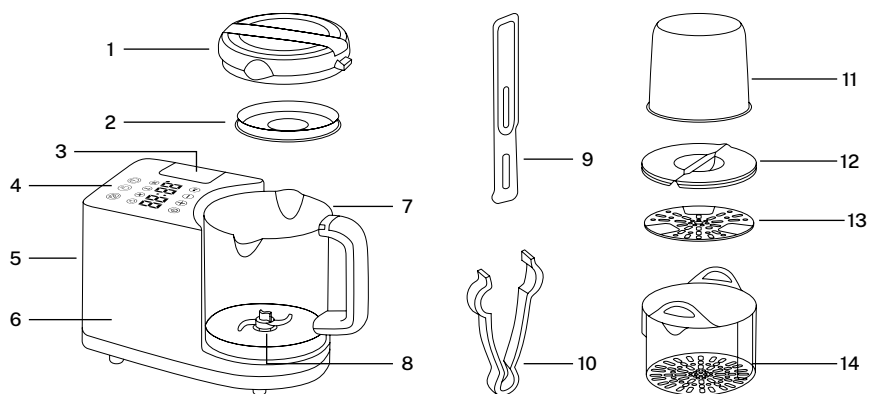
AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza di base.

- L'apparecchio può essere utilizzato per riscaldare biberon e vasetti di cibo per neonati, sterilizzare biberon e accessori, cuocere a vapore, mescolare e frullare, mantenere la temperatura degli alimenti e scongelarli.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che i parametri indicati sull'apparecchio corrispondano a quelli della propria rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi. Non utilizzare l'apparecchio in modo improprio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi descritti nel manuale di istruzioni. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale costituisce una violazione delle norme operative.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a prese dotate di messa a terra. In caso contrario, l'apparecchio non soddisferà i requisiti di protezione contro le scosse elettriche.
- Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore, fornelli a gas o elettrici. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato, piegato o che entri in contatto con oggetti appuntiti. Eventuali danni al cavo possono causare malfunzionamenti.
- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione per verificare che non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani asciutte, tirando la spina e non il cavo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni al cavo e scosse elettriche. Spegnerne l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Non accendere mai l'apparecchio senza acqua nel contenitore.
- Staccare sempre la spina prima di pulire l'apparecchio.

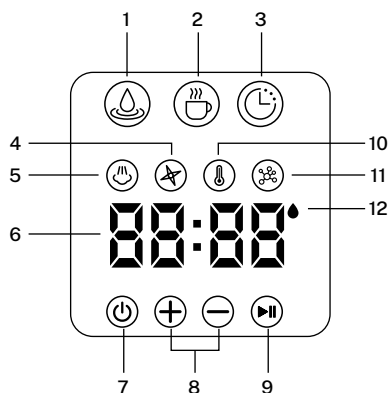
- Prima di installare o rimuovere componenti, assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non superare la quantità e il tempo di cottura indicati nel manuale. Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 15 minuti tra un utilizzo e l'altro.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire il tappo a vite del serbatoio dell'acqua durante il funzionamento. Dopo aver spento l'apparecchio, non aprire il tappo del serbatoio dell'acqua prima che siano trascorsi 5 minuti.
- Maneggiare le lame con estrema cautela, soprattutto durante lo svuotamento o la pulizia del contenitore. Le lame sono molto affilate.
- L'apparecchio diventa molto caldo durante la cottura a vapore. Prestare attenzione durante l'uso. Per sollevare la brocca, utilizzare sempre la maniglia.
- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dalla brocca e dal serbatoio dell'acqua durante la cottura.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di riporre l'apparecchio.
- Non inclinare o rovesciare l'apparecchio e non tentare di svuotarlo o riempirlo durante il funzionamento.
- Non smontare mai l'apparecchio né immergerlo in acqua.
- Non riempire la brocca con prodotti alimentari oltre il segno di capacità massima indicato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, nervose o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che tali persone non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo, i suoi accessori o l'imballaggio di fabbrica.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. Non lasciare i bambini da soli in prossimità dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non permettere ai bambini di usare l'apparecchio come un giocattolo.
- Se si rileva un malfunzionamento, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e contattare un centro di assistenza specializzato. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Riparazioni non professionali possono causare danni al dispositivo, lesioni personali e danni alla proprietà.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza o dall'uso improprio o non previsto del presente manuale di istruzioni.

ELENCO DEI COMPONENTI



- | | | |
|----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Asočio dangtis | 6. Pagrindinis korpusas | 11. Matavimo puodelis |
| 2. Izoliacinis dangčio dangtelis | 7. Ašotis | 12. Apsauga nuo purslų |
| 3. Vandens rezervuaro dangtis | 8. Ašmenys | 13. Sijotuvas |
| 4. Valdymo skydelis | 9. Mentelė | 14. Košė garams |
| 5. Vandens rezervuaras | 10. Žnyplės | |

PANNELLO DI CONTROLLO



- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Decalcificare | 5. Vaporizzare | 9. Pulsante Avvio/Pausa |
| 2. Tieniti al caldo | 6. Indicatore del tempo | 10. Calore |
| 3. Avvio ritardato | 7. Pulsante di accensione | 11. Sterilizzare |
| 4. Rottura | 8. Aumentare e diminuire | 12. Basso livello dell'acqua |

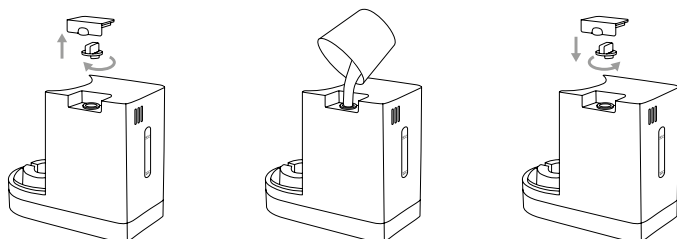
PRIMA DELL'USO

- Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Si prega di conservarlo per riferimento futuro.
- Estrarre l'apparecchio e i suoi accessori dalla scatola, rimuovere tutto il materiale di imballaggio, gli adesivi e le etichette.

ATTENZIONE: Il materiale dell'imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Tenere tutte le confezioni fuori dalla portata dei bambini, perché c'è il rischio di ingestione.

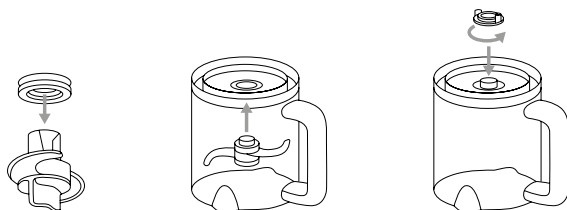
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulirlo con un panno umido. Sciacquare le parti rimovibili, la caraffa, le lame, il cestello per la cottura a vapore e i coperchi in acqua saponata, in lavastoviglie o sotto l'acqua corrente tiepida con un detergente delicato.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame: Sono molto affilati!

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA



1. Rimuovere il coperchio decorativo dal serbatoio dell'acqua tirandolo delicatamente.
2. Aprire il tappo a vite del serbatoio dell'acqua ruotandolo in senso orario.
3. Riempire il serbatoio con acqua, senza superare il livello "MAX" posto sul lato sinistro dell'apparecchio.
4. Chiudere il tappo filettato del serbatoio dell'acqua ruotandolo in senso antiorario.
5. Riposizionare il tappo decorativo.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE LAME



1. Inserire la guarnizione nell'albero della lama.
2. Tenere il barattolo capovolto e inserire la lama nel foro presente all'interno del barattolo.
3. Posizionare l'anello di bloccaggio della lama sull'albero della lama, mantenendo la lama in posizione all'interno del barattolo.
4. Ruotare l'anello di bloccaggio della lama di un quarto di giro in senso antiorario per bloccare la lama in posizione.

IMPORTANTE: Una volta installata la lama, tirare l'anello di bloccaggio per verificare che la lama sia avvitata correttamente.

In tutte le modalità di funzionamento, la lama deve essere sempre inserita nel barattolo.

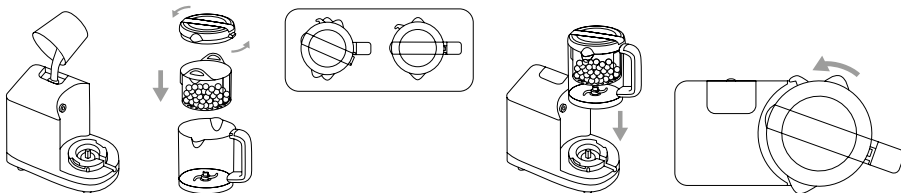
COME USARE

- Tutti gli alimenti devono essere tagliati a cubetti piccoli, non più grandi di 2-3 cm.
- La quantità di acqua necessaria per riempire il contenitore e raggiungere un tempo di cottura a vapore specifico può variare a seconda della temperatura ambiente o della natura dell'alimento.
- L'intero volume d'acqua presente nel contenitore è adatto per una cottura a vapore di 20 minuti.
- Se la cottura a vapore è più lunga e il contenitore dell'acqua si svuota, interrompere la cottura premendo il pulsante di avvio e attendere 5 minuti, aprire il contenitore dell'acqua, riempirlo con acqua sufficiente a completare la cottura a vapore, senza superare il segno "MAX", quindi premere nuovamente il pulsante di avvio per riprendere la cottura a vapore.
- Se il contenitore dell'acqua è vuoto, sullo schermo verrà visualizzata l'icona del livello dell'acqua basso.
- In tutte le modalità di funzionamento, la lama deve essere sempre inserita nella brocca.



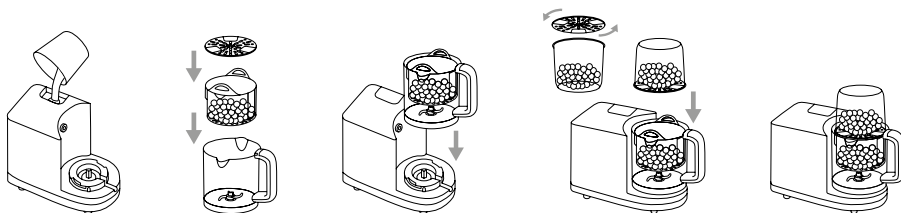
MODALITÀ VAPORIZZARE

1. Riempire il serbatoio con acqua, non meno della capacità minima e non più della capacità massima indicata sul lato sinistro dell'apparecchio.
2. Tagliare il cibo e metterlo nel cestello per la cottura a vapore.
3. Posizionare il cestello per la cottura a vapore all'interno della brocca e coprirlo con il coperchio ruotandolo in senso antiorario.
4. Inserire la caraffa nell'unità principale e ruotarla in senso antiorario fino all'arresto.



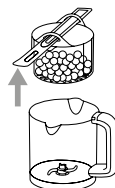
Se vuoi cucinare due alimenti contemporaneamente:

1. Riempire il serbatoio con acqua, non meno della capacità minima indicata e non più della capacità massima indicata sul lato sinistro dell'apparecchio.
2. Tagliare il cibo e metterlo nel cestello per la cottura a vapore, quindi posizionare il cestello all'interno della brocca.
3. Inserire la caraffa nell'unità principale e ruotarla in senso antiorario fino all'arresto.
4. Quindi, aggiungi altro cibo nel misurino, collega il colino al misurino e ruotalo in senso antiorario.
5. Quindi, posizionare il misurino capovolto sulla brocca. Controllare sempre che il misurino sia ben fissato.



Modalità di funzionamento:

1. Una volta installati tutti gli accessori sull'unità, per iniziare a utilizzare il robot da cucina, accendere l'apparecchio e premere il pulsante di cottura a vapore.
2. La durata predefinita della cottura/vapore è di 20 minuti. È possibile premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire il tempo di cottura a vapore da 1 a 30 minuti. Una volta completata l'impostazione, premere il pulsante di accensione per avviare il processo di cottura. Per mettere in pausa la cottura, premere nuovamente questo pulsante.
3. Premendo il pulsante vapore è possibile selezionare due modalità di potenza.
4. Una volta completato il processo di cottura, l'apparecchio emetterà un segnale acustico e tutte le spie luminose si spegneranno automaticamente dopo 5 minuti.
5. Aprire il coperchio del contenitore ed estrarre il cestello utilizzando la spatola. Il cibo sarà pronto per essere utilizzato o ulteriormente cotto.



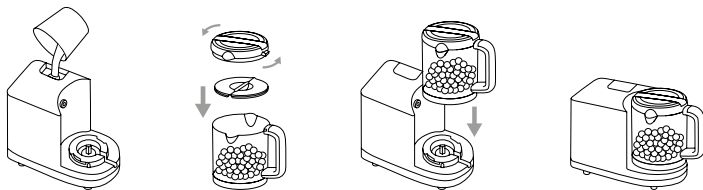
Tempo di cottura consigliato per vari ingredienti:

* I dati riportati nella tabella sono indicativi e si riferiscono alla modalità di potenza massima del vapore.

TIPO DI CIBO	PASTO	TEMPO
Frutta	Mela	5 minuti
	Arancia	10 minuti
	Pesca	10 minuti
	Pera	5 minuti
	Ananas	15 minuti
	Prugna	10 minuti
Verdure	Asparago	10 minuti
	Broccoli	20 minuti
	Carota	15 minuti
	Cavolfiore	15 minuti
	Sedano	15 minuti
	Zucchine	15 minuti
	Finocchio	15 minuti
	fagiolini	20 minuti
	Porro	15 minuti
	Cipolla	15 minuti
	Piselli	20 minuti
	Pepe	15 minuti
	Patata	20 minuti
	Zucca	15 minuti
	Spinaci	15 minuti
	Rapa	15 minuti
	Patata dolce	15 minuti
	Pomodoro	15 minuti
Carni	Pollo, manzo, agnello, maiale, ecc.	20 minuti
Pescare	Salmone, sogliola, merluzzo, trota, ecc.	15 minuti

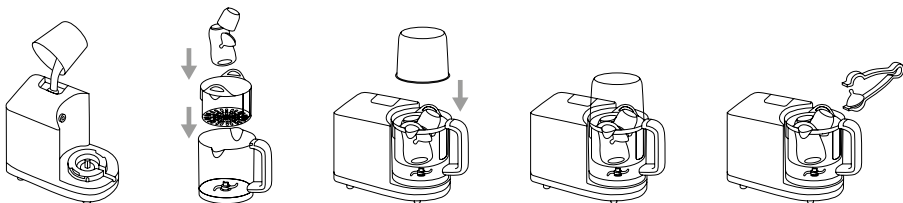
MODALITÀ BLENDER

1. Mettere gli alimenti cotti o freschi direttamente nel barattolo.
 2. Installare il paraspruzzi e chiuderlo. L'elemento sporgente del paraspruzzi deve essere inserito nel foro rotondo presente sul lato della caraffa.
 3. Chiudere la caraffa con il coperchio e inserirla nel corpo principale del prodotto.
 4. Accendere l'apparecchio e premere il pulsante frullare per selezionare la modalità frullatore.
 5. Premere i pulsanti +/- per selezionare il numero di cicli da 1 a 5.
 6. Per avviare la modalità mixer premere il pulsante di avvio. Per mettere in pausa il processo, premere nuovamente questo pulsante.
- Il volume di tutti gli ingredienti nel contenitore del frullatore non deve superare i 300 ml.
 - **ATTENZIONE:** Prima di avviare la modalità frullatore, assicurarsi che la caraffa sia installata correttamente.
 - L'ingresso sul lato della caraffa deve corrispondere esattamente all'uscita del vapore sull'apparecchio.
 - Si sconsiglia di utilizzare la funzione frullatore senza cibo nel contenitore.



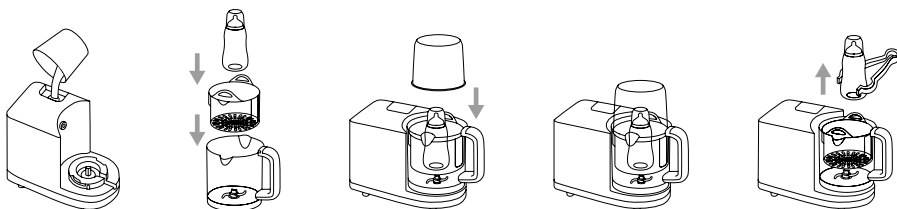
MODALITÀ DI STERILIZZAZIONE

1. Riempire il contenitore con acqua, senza superare il segno "MAX" posto sul lato sinistro dell'apparecchio.
2. Inserire il cestello per la cottura a vapore nella brocca, quindi posizionare gli utensili che si desidera sterilizzare al suo interno.
3. Inserire la caraffa nel corpo principale e ruotarla in senso antiorario fino all'arresto. Quindi posizionare il misurino in modo da coprire la brocca.
4. Accendere l'apparecchio e attivare la modalità sterilizzazione premendo il pulsante sterilizzare. È possibile premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire il tempo di sterilizzazione da 1 a 30 minuti.
5. Quindi premere il pulsante di avvio per avviare l'apparecchio. Per mettere in pausa la modalità durante il funzionamento, premere nuovamente il pulsante.
6. Una volta completata la sterilizzazione, il dispositivo emetterà 3 segnali acustici.
7. Togliere il misurino ed estrarre gli utensili dall'interno utilizzando le pinze.



MODALITÀ DI RISCALDAMENTO

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con circa 100 ml di acqua.
2. Inserire il cestello per la cottura a vapore nella caraffa, quindi posizionare la bottiglia all'interno del cestello per la cottura a vapore.
3. Inserire la caraffa nell'unità principale e ruotarla in senso antiorario fino all'arresto. Quindi posizionare il misurino in modo da coprire la brocca.
4. Accendere l'apparecchio e premere il pulsante di riscaldamento per attivare la modalità di riscaldamento. È possibile premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire il tempo di riscaldamento da 1 a 20 minuti. Una volta completata l'impostazione, premere il pulsante di avvio per avviare l'apparecchio.
5. Se si desidera ritardare il riscaldamento, prima di premere il pulsante di avvio, premere il pulsante di avvio ritardato .
 - Selezionare tra 1 e 12 ore per un avvio ritardato, l'icona di avvio ritardato lampeggerà durante l'impostazione e durante il conto alla rovescia.
 - Premere il pulsante di avvio per avviare l'apparecchio. Una volta trascorso il conto alla rovescia verrà attivata la modalità di riscaldamento.
6. Una volta terminato il riscaldamento, l'apparecchio emetterà 3 segnali acustici.
7. Togliete il misurino ed estraete la bottiglia utilizzando le pinze per evitare di scottarvi.



Tempo di riscaldamento consigliato:

La temperatura finale del prodotto nella bottiglia può variare a seconda della temperatura ambiente, delle dimensioni della bottiglia e della sua forma. Se la temperatura del cibo è troppo bassa, è possibile aumentare il tempo di riscaldamento.

MATERIALE	QUANTITÀ	100 ML NEL SERBATOIO DELL'ACQUA (25°C)	
		TEMPERATURA AMBIENTE (22°C)	TEMPERATURA DEL FRIGORIFERO (10°C)
bottiglia di plastica	30 ml	5 minuti	6 minimo
	60 ml	5 minuti	6 minimo
	90 ml	6 minimo	6 minimo
	120 ml	6 minuti	7 minuti
	150 ml	7 minuti	7 minuti
	180 ml	7 minimo	8 minimo
	210 ml	7 minimo	8 minimo
	240 ml	7 minimo	8 minimo
	270 ml	7 minimo	8 minimo
Bottiglia di vetro	300 ml	8 minimo	9 minimo
	100 ml	5 minuti	5 minuti
	130 ml	5 minuti	6 minuti
	200 ml	6 minuti	6 minuti
	250 ml	6 minuti	7 minimo



MODALITÀ DI MANTENIMENTO DEL CALDO

1. Versare 150 ml di acqua nel serbatoio.
 2. Premere il pulsante di mantenimento in caldo per impostare la modalità. È possibile modificare l'intervallo di tempo da 1 a 8 ore utilizzando i pulsanti +/-.
 3. Una volta completata l'impostazione, premere il pulsante di avvio per avviare la modalità di mantenimento in caldo. Il contenitore manterrà la sua temperatura per tutto il periodo di tempo.
- Se si desidera attivare la modalità di mantenimento in caldo con avvio ritardato, premere il pulsante di avvio ritardato e scegliere tra 1 e 12 ore per ritardare l'avvio. L'icona di avvio ritardato lampeggerà durante la configurazione e durante il conto alla rovescia.
 - Una volta trascorso il tempo impostato, premere il pulsante di avvio ritardato per attivare la modalità di mantenimento in caldo.

ATTENZIONE: Quando si utilizza questa modalità, prestare sempre attenzione alla freschezza degli alimenti.



DECALCIFICAZIONE DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

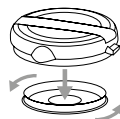
In caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio, il calcare può accumularsi sul fondo del serbatoio dell'acqua. Pertanto, il contenitore deve essere pulito regolarmente, una volta ogni 1-4 settimane.

Istruzioni per la decalcificazione del serbatoio dell'acqua:

1. Aggiungere 15 g di acido citrico e 150 ml di acqua al depositare e chiudere il coperchio.
2. Inserire la caraffa nell'apparecchio e coprirlo con il coperchio.
3. Premere il pulsante di decalcificazione e selezionare il tempo di pulizia da 1 a 30 minuti premendo i pulsanti +/- per aumentare o diminuire il tempo.
4. Avviare il processo premendo il pulsante di avvio.
5. Una volta completato il processo, svuotare tutto il liquido dal serbatoio d'acqua.
6. Sciacquare più volte la brocca e il misurino con acqua.
7. Versare una piccola quantità di acqua nel depositare e attivare la modalità vapore per 20 minuti per eliminare gli odori residui.
8. Conservare il serbatoio dell'acqua asciutto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Non versare mai candeggina o soluzioni/tablet di sterilizzazione chimica nell'apparecchio.
- Non immergere mai l'unità principale nell'acqua. Se necessario, utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità principale.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente e rimuovere la caraffa dal corpo principale del prodotto.
- Sciacquare tutte le parti sotto acqua corrente calda, asciugarle e rimetterle a posto.
- Pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti in acqua calda con un detergente neutro dopo ogni utilizzo.
- Tutte le parti, tranne l'unità principale, sono lavabili in lavastoviglie.
- Controllare il serbatoio dell'acqua e pulirlo se necessario.
- Controllare l'uscita del vapore e pulirla se necessario.
- Dopo la pulizia, tenere sempre asciutto il serbatoio dell'acqua.
- Pulizia del coperchio: togliere il coperchio dall'apparecchio e rimuovere la copertura isolante avvitata all'interno del coperchio per una pulizia più efficace.



SISTEMA DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è dotato di una protezione che impedisce l'accensione in assenza di acqua al suo interno.
- Non appena il contenitore dell'acqua viene svuotato durante le modalità di riscaldamento, sterilizzazione e mantenimento in caldo, l'icona di mancanza d'acqua sul pannello di controllo lampeggerà.
- In questo caso, aggiungere acqua nel serbatoio e, non appena l'icona dell'acqua in esaurimento si spegne, è possibile riavviare l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Fare attenzione quando si apre il coperchio del serbatoio dell'acqua: il vapore può causare ustioni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La modalità vapore, sterilizzazione o mantenimento in caldo non si avvia.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
La modalità frullatore, sterilizzatore, mantenimento in caldo o vaporiera non si avvia.	La brocca non è installata correttamente nel corpo principale.	Inserire la caraffa nel corpo principale e ruotarla in senso antiorario fino all'arresto. L'apertura della brocca e l'uscita del vapore devono essere allineate.
	Il coperchio del barattolo non è installato correttamente.	Richiudere il coperchio del barattolo e ruotarlo in senso antiorario finché non scatta in posizione.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Il dispositivo deve essere trasportato a temperature comprese tra -10°C e 40°C con un'umidità relativa massima non superiore al 75%.
- Questo dispositivo può funzionare a temperature comprese tra 10°C e 40°C con un'umidità relativa massima non superiore al 65%.
- Conservare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 0 e 30 °C con un'umidità relativa massima non superiore al 65%.
- Non sottoporre l'apparecchio a sbalzi di temperatura.
- Dopo il trasporto o la conservazione a basse temperature, è necessario tenere l'apparecchio a temperatura ambiente per almeno 2 ore prima di accenderlo.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. . L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Um eine optimale Nutzung dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den Nachbesitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen, haftet der Hersteller nicht.

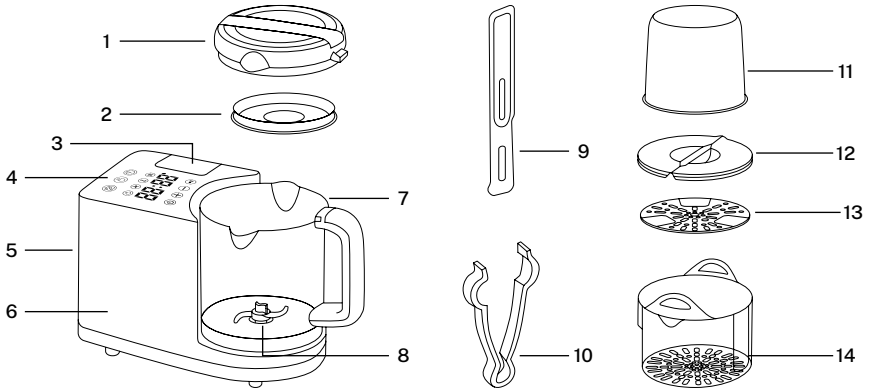
SICHERHEITSWARNUNGEN

Lesen Sie vor der Verwendung eines Elektrogeräts sorgfältig die grundlegenden Sicherheitshinweise.

- Mit dem Gerät können Sie Babyflaschen und Gläschen mit Babynahrung erwärmen, Flaschen und Zubehör sterilisieren, dämpfen, mixen und pürieren, die Temperatur von Lebensmitteln halten und Lebensmittel auftauen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebenen Parameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Verwendung des Geräts für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke stellt einen Verstoß gegen die Betriebsvorschriften dar.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Andernfalls erfüllt das Gerät nicht die Anforderungen zum Schutz vor elektrischem Schlag.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen, Gas- oder Elektroherden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verdreht oder geknickt wird oder mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Eine Beschädigung des Kabels kann zu Funktionsstörungen führen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts mit trockenen Händen aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei am Stecker und nicht am Kabel. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Beschädigung des Kabels und einem Stromschlag führen. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, ohne dass sich Wasser im Behälter befindet.

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts.
- Vor dem Ein- und Ausbau von Komponenten ist das Gerät unbedingt vom Stromnetz zu trennen.
- Überschreiten Sie nicht die in der Anleitung angegebene Menge und Kochzeit. Lassen Sie das Gerät zwischen aufeinanderfolgenden Anwendungen etwa 15 Minuten abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, ebene Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Öffnen Sie den Schraubverschluss des Wassertanks nicht während des Betriebs. Öffnen Sie den Wassertankdeckel nach dem Ausschalten des Geräts erst nach 5 Minuten.
- Gehen Sie mit den Klingen äußerst vorsichtig um, insbesondere beim Entleeren oder Reinigen des Behälters. Die Klingen sind sehr scharf.
- Das Gerät wird beim Dämpfen sehr heiß, bitte gehen Sie bei der Benutzung vorsichtig vor. Benutzen Sie zum Anheben der Kanne immer den Griff.
- Achten Sie darauf, dass beim Kochen heißer Dampf aus der Kanne und dem Wassertank austritt.
- Leeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Kippen oder kippen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es während des Betriebs zu entleeren oder zu befüllen.
- Zerlegen Sie das Gerät niemals und tauchen Sie es niemals in Wasser.
- Füllen Sie den Krug nicht mit Lebensmitteln über die angegebene maximale Füllmenge hinaus.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, nervlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, diese Personen werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung dieses Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät, seinem Zubehör und der Originalverpackung spielen.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an ein spezialisiertes Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Geräteschäden sowie Personen- und Sachschäden entstehen.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch dieser Bedienungsanleitung entstehen, haftet der Hersteller nicht.

ERSATZTEILLISTE

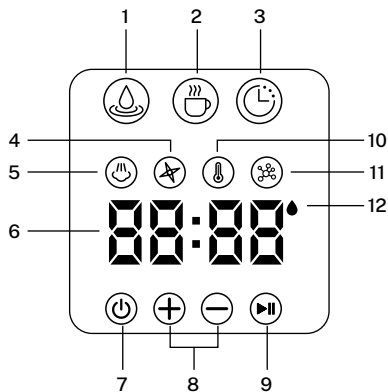


1. Krugdeckel
2. Isolierende Deckelabdeckung
3. Abdeckung des Wassertanks
4. Wassertank

6. Hauptgehäuse
7. Kanne
8. Klingen
9. Spatel
10. Zange

11. Messbecher
12. Spritzschutz
13. Sieb
14. Dämpfkorb

BEDIENFELD



1. Entkalken
2. Warm halten
3. Verzögerter Start
4. Brechen

5. Verdampfen
6. Zeitanzeige
7. Netzschalter
8. Erhöhen und verringern

9. Start/Pause-Taste
10. Hitze
11. Sterilisieren
12. Niedriger Wasserstand

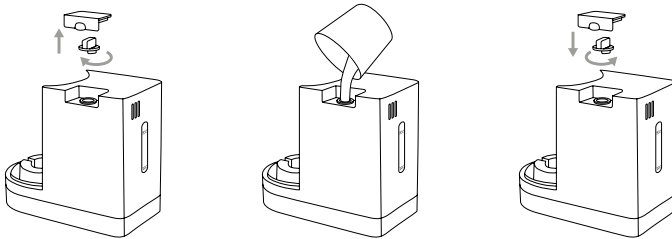
VOR DER VERWENDUNG

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie es für spätere Verwendung auf.
- Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Aufkleber und Etiketten.

VORSICHT: Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Verschluckens besteht.

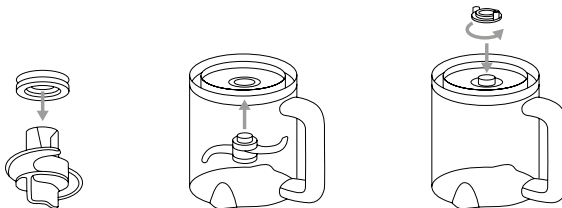
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme mit einem feuchten Tuch. Spülen Sie die abnehmbaren Teile, den Krug, die Klingen, den Dampfkorb und die Deckel in Seifenwasser, in der Spülmaschine oder unter fließendem warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Vorsicht beim Umgang mit den Klingen: Sie sind sehr scharf!

FÜLLEN SIE DEN WASSERTANK



1. Entfernen Sie die dekorative Abdeckung vom Wassertank, indem Sie diese vorsichtig abziehen.
2. Öffnen Sie den Schraubverschluss des Wassertanks, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
3. Füllen Sie den Tank mit Wasser, ohne die Markierung „MAX“ auf der linken Seite des Geräts zu überschreiten.
4. Schließen Sie den Schraubverschluss des Wassertanks, indem Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Setzen Sie die Zierkappe wieder auf.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER KLINGEN



1. Setzen Sie die Dichtung in die Klingenwelle ein.
2. Halten Sie das Glas kopfüber und stecken Sie die Klingenwelle in die Öffnung im Glasinneren.
3. Setzen Sie den Klingenverriegelungsring auf die Klingenwelle und halten Sie die Klinge im Behälter in Position.
4. Drehen Sie den Klingenfeststeller eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, um die Klinge zu arretieren.

WICHTIG: Sobald die Klinge installiert ist, ziehen Sie am Sicherungsring, um zu überprüfen, ob die Klinge richtig eingeschraubt ist.

Das Messer muss in allen Betriebsarten immer im Gefäß platziert sein.

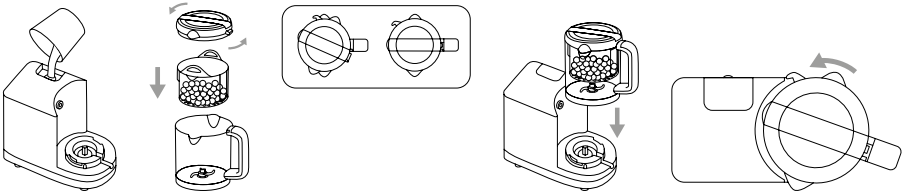
ANWENDUNG

- Alle Lebensmittel sollten in kleine Würfel geschnitten werden, die nicht größer als 2–3 cm sind.
- Die zum Befüllen des Behälters und Erreichen einer bestimmten Dampfzeit erforderliche Wassermenge kann je nach Umgebungstemperatur oder Art der Lebensmittel variieren.
- Die gesamte Wassermenge im Behälter reicht für 20 Minuten Dämpfen.
- Wenn die Dampfgarzeit länger dauert und der Wasserbehälter leer wird, sollten Sie den Garvorgang durch Drücken der Starttaste abbrechen und 5 Minuten warten, den Wasserbehälter öffnen, ihn mit ausreichend Wasser füllen, um den Dampfgarvorgang abzuschließen, ohne die Markierung „MAX“ zu überschreiten, und dann die Starttaste erneut drücken, um den Dampfgarvorgang fortzusetzen.
- Wenn der Wasserbehälter leer ist, wird das Symbol für niedrigen Wasserstand auf dem Bildschirm angezeigt.
- Das Messer muss in allen Betriebsarten immer im Behälter platziert sein.



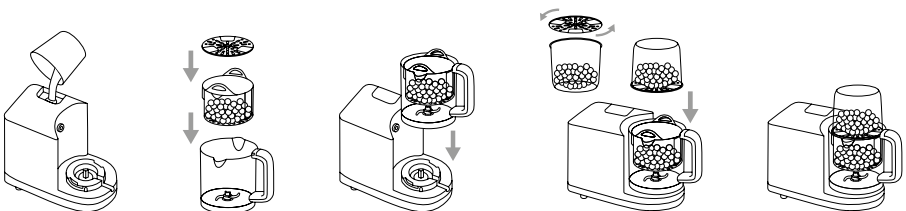
VERDAMPFUNGSMODUS

1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, mindestens jedoch mit der Mindestkapazität und höchstens mit der auf der linken Seite des Geräts angegebenen Maximalkapazität.
2. Schneiden Sie die Lebensmittel und legen Sie sie in den Dampfkorb.
3. Setzen Sie den Dampfkorb in die Kanne und verschließen Sie ihn mit dem Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Setzen Sie den Krug in die Haupteinheit ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt.



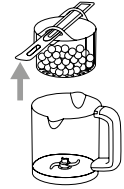
Wenn Sie zwei Lebensmittel gleichzeitig zubereiten möchten:

1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, mindestens jedoch mit der auf der linken Seite des Geräts angegebenen Mindestkapazität und höchstens mit der auf der linken Seite des Geräts angegebenen Maximalkapazität.
2. Schneiden Sie die Lebensmittel und legen Sie sie in den Dampfkorb. Stellen Sie den Dampfkorb anschließend in den Krug.
3. Setzen Sie den Krug in die Haupteinheit ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt.
4. Geben Sie anschließend weitere Lebensmittel in den Messbecher, befestigen Sie den Siebaufsatz am Messbecher und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
5. Stellen Sie anschließend den Messbecher verkehrt herum auf den Krug. Überprüfen Sie immer, ob der Messbecher sicher befestigt ist.



Betriebsart:

1. Sobald alle Zubehörteile in das Gerät eingesetzt sind, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste „Dampfgaren“, um die Küchenmaschine in Betrieb zu nehmen.
2. Die standardmäßige Koch-/Dämpfdauer beträgt 20 Minuten. Durch Drücken der Tasten +/- können Sie die Dampfzeit von 1 bis 30 Minuten verlängern oder verkürzen. Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Einschalttaste, um den Kochvorgang zu starten. Wenn Sie den Garvorgang unterbrechen möchten, drücken Sie diese Taste erneut.
3. Durch Drücken der Dampftaste können Sie zwischen zwei Leistungsmodi wählen.
4. Wenn der Kochvorgang abgeschlossen ist, piept das Gerät und alle Anzeigeleuchten erlöschen nach 5 Minuten automatisch.
5. Öffnen Sie den Deckel des Behälters und entnehmen Sie den Korb mit dem Spatel. Das Essen ist dann zum Verzehr oder Weiterkochen bereit.



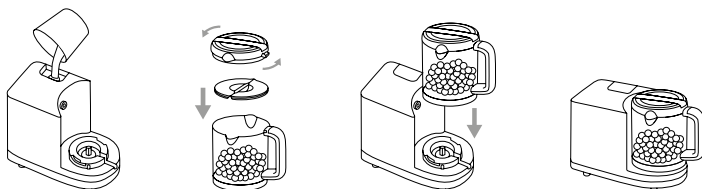
Empfohlene Garzeit für verschiedene Zutaten:

* Die Daten in der Tabelle sind Richtwerte und gelten für den Modus mit maximaler Dampfleistung.

ART DER NAHRUNG	MAHLZEIT	ZEIT
Obst	Apfel	5 Minuten.
	Orange	10 Minuten.
	Pfirsich	10 Minuten.
	Birne	5 Minuten.
	Ananas	15 Minuten.
	Pflaume	10 Minuten.
Gemüse	Spargel	10 Minuten.
	Brokkoli	20 Minuten.
	Karotte	15 Minuten.
	Blumenkohl	15 Minuten.
	Sellerie	15 Minuten.
	Zucchini	15 Minuten.
	Fenchel	15 Minuten.
	Grüne Bohnen	20 Minuten.
	Lauch	15 Minuten.
	Zwiebel	15 Minuten.
	Erbsen	20 Minuten.
	Pfeffer	15 Minuten.
	Kartoffel	20 Minuten.
	Kürbis	15 Minuten.
	Spinat	15 Minuten.
	Rübe	15 Minuten.
	Süßkartoffel	15 Minuten.
	Tomate	15 Minuten.
Fleisch	Huhn, Rind, Lamm, Schwein usw.	20 Minuten.
Fisch	Lachs, Seezunge, Kabeljau, Forelle usw.	15 Minuten.

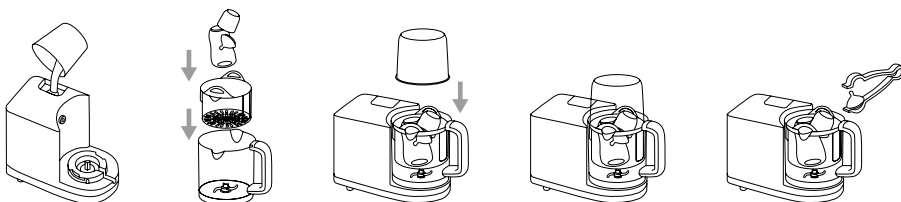
BLENDER-MODUS

1. Geben Sie gekochte oder frische Lebensmittel direkt in das Glas.
 2. Den Spritzschutz montieren und verschließen. Das hervorstehende Element des Spritzschutzes muss in die runde Öffnung an der Seite der Kanne gesteckt werden.
 3. Setzen Sie den Deckel auf die Kanne und stellen Sie die Kanne dann in den Hauptkörper des Produkts.
 4. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Mix-Taste, um den Mixmodus auszuwählen.
 5. Drücken Sie die Tasten +/-, um die Anzahl der Zyklen von 1 bis 5 auszuwählen.
 6. Um den Mixmodus zu starten, drücken Sie die Starttaste. Wenn Sie den Vorgang unterbrechen möchten, müssen Sie diese Taste erneut drücken.
- Das Volumen aller Zutaten im Mixbehälter sollte 300 ml nicht überschreiten.
 - **AUFMERKSAMKEIT:** Bevor Sie den Mixmodus starten, vergewissern Sie sich, dass der Krug richtig eingesetzt ist.
 - Der seitliche Einlass der Kanne muss genau mit dem Dampfauslass am Gerät übereinstimmen.
 - Es wird nicht empfohlen, die Mixerfunktion zu verwenden, wenn sich keine Lebensmittel im Behälter befinden.



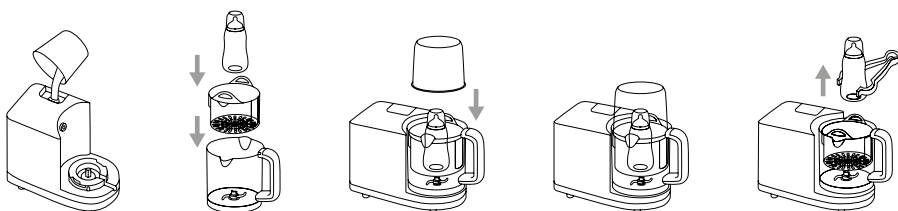
STERILISATIONSMODUS

1. Füllen Sie den Behälter mit Wasser, ohne die Markierung „MAX“ auf der linken Seite des Geräts zu überschreiten.
2. Setzen Sie den Dampfkorb in die Kanne ein und legen Sie dann die Utensilien, die Sie sterilisieren möchten, in den Dampfkorb.
3. Setzen Sie den Krug in den Hauptkörper ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt. Stellen Sie dann den Messbecher so auf, dass er den Krug abdeckt.
4. Schalten Sie das Gerät ein und aktivieren Sie den Sterilisationsmodus durch Drücken der Sterilisations-Taste. Mit den Tasten +/- können Sie die Sterilisationszeit von 1 bis 30 Minuten erhöhen oder verringern.
5. Drücken Sie anschließend die Starttaste, um das Gerät zu starten. Wenn Sie den Modus während des Betriebs pausieren möchten, drücken Sie die Taste erneut.
6. Wenn die Sterilisation abgeschlossen ist, piept das Gerät 3 Mal.
7. Nehmen Sie den Messbecher heraus und entnehmen Sie das Utensil mit der Zange aus dem Inneren.



AUFWÄRMMODUS

1. Füllen Sie den Wassertank mit ca. 100 ml Wasser.
2. Setzen Sie den Dampfkorb in die Kanne ein und stellen Sie dann die Flasche in den Dampfkorb.
3. Setzen Sie den Krug in die Haupteinheit ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt. Stellen Sie dann den Messbecher so auf, dass er den Krug abdeckt.
4. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Aufwärmaste, um den Aufwärmmodus zu aktivieren. Mit den Tasten +/- können Sie die Aufwärmzeit von 1 bis 20 Minuten erhöhen oder verringern. Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie die Starttaste, um das Gerät zu starten.
5. Wenn Sie das Aufheizen verzögern möchten, drücken Sie vor dem Drücken der Starttaste die Taste für den verzögerten Start .
 - Wählen Sie für einen verzögerten Start zwischen 1 und 12 Stunden. Das Symbol für den verzögerten Start blinkt während der Einstellung und während des Countdowns.
 - Drücken Sie die Starttaste, um das Gerät zu starten. Sobald die Countdown-Zeit abgelaufen ist, wird der Aufwärmmodus aktiviert.
6. Nach Beendigung des Aufheizens gibt das Gerät 3 Signaltöne ab.
7. Entfernen Sie den Messbecher und nehmen Sie die Flasche mit der Zange heraus, um Verbrennungen zu vermeiden.



Empfehlung zur Aufwärmzeit:

Die Endtemperatur des Produkts in der Flasche kann je nach Umgebungstemperatur, Flaschengröße und -form variieren. Wenn die Temperatur der Speisen zu niedrig ist, können Sie die Heizzeit verlängern.

MATERIAL	MENGE	100 ML IM WASSERTANK (25°C)	
		TEMPERATUR UMGEBUNGSTEMPERATUR (22°C)	TEMPERATUR DES KÜHLSCHRANK (10°C)
Plastikflasche	30 ml	5 Minuten.	6 min.
	60 ml	5 Minuten.	6 min.
	90 ml	6 min.	6 min.
	120 ml	6 Minuten.	7 Minuten.
	150 ml	7 Minuten.	7 Minuten.
	180 ml	7 min.	8 min.
	210 ml	7 min.	8 min.
	240 ml	7 min.	8 min.
	270 ml	7 min.	8 min.
	300 ml	8 min.	9 min.
Glasflasche	100 ml	5 Minuten.	5 Minuten.
	130 ml	5 Minuten.	6 Minuten.
	200 ml	6 Minuten.	6 Minuten.
	250 ml	6 Minuten.	7 min.



WARMHALTEMODUS

1. Gießen Sie 150 ml Wasser in den Tank.
2. Drücken Sie die Warmhaltetaste, um den Modus einzustellen. Mit den +/- Erhöhen- bzw. Verringern-Tasten können Sie den Zeitraum von 1 bis 8 Stunden ändern.
3. Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Starttaste, um den Warmhaltemodus zu starten. Der Behälter behält während der gesamten Zeit seine Temperatur.
- Wenn Sie den Warmhaltemodus mit verzögertem Start aktivieren möchten, drücken Sie die Startverzögerungstaste und wählen Sie zwischen 1 und 12 Stunden, um den Start zu verzögern. Das Symbol für den verzögerten Start blinkt während der Einrichtung und während des Countdowns.
- Drücken Sie nach Ablauf der Countdown-Zeit die Startverzögerungstaste und der Warmhaltemodus wird aktiviert.

AUFMERKSAMKEIT: Achten Sie bei Verwendung dieses Modus immer auf die Frische der Lebensmittel.



ENTKALKEN DES WASSERTANKS

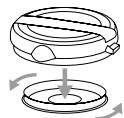
Bei längerem Gebrauch des Geräts kann sich Kalk am Boden des Wassertanks ablagern. Daher sollte der Behälter regelmäßig alle 1-4 Wochen gereinigt werden.

Anleitung zum Entkalken des Wassertanks:

1. 15 g Zitronensäure und 150 ml Wasser hinzufügen. Kaution und schließen Sie den Deckel.
2. Stellen Sie die Kanne in das Gerät und verschließen Sie sie mit dem Deckel.
3. Drücken Sie die Entkalkungstaste und wählen Sie die Dauer des Reinigungsvorgangs zwischen 1 und 30 Minuten, indem Sie die Zeit mit den Tasten +/- verlängern oder verkürzen.
4. Starten Sie den Vorgang durch Drücken der Starttaste.
5. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, entleeren Sie die gesamte Flüssigkeit aus dem Wassertank.
6. Spülen Sie die Kanne und den Messbecher mehrmals mit Wasser aus.
7. Gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Kaution und aktivieren Sie den Dampfmodus für 20 Minuten, um Restgerüche zu beseitigen.
8. Lagern Sie den Wassertank trocken.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät immer nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Gießen Sie niemals Bleichmittel oder chemische Sterilisationslösungen/-tabletten in das Gerät.
- Tauchen Sie das Hauptgerät niemals in Wasser ein. Verwenden Sie gegebenenfalls ein trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Kanne aus dem Hauptteil des Geräts.
- Spülen Sie alle Teile unter fließendem warmen Wasser ab, trocknen Sie sie und setzen Sie alle Teile wieder ein.
- Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, nach jedem Gebrauch in heißem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel.
- Alle Teile außer dem Hauptgerät sind spülmaschinenfest.
- Überprüfen Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
- Überprüfen Sie den Dampfauslass und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
- Halten Sie den Wassertank nach der Reinigung immer trocken.
- Reinigung des Deckels: Nehmen Sie den Deckel vom Gerät ab und entfernen Sie die Isolierabdeckung, die auf die Innenseite des Deckels geschraubt ist, um die Reinigung zu erleichtern.



SICHERHEITSSYSTEM

- Dieses Gerät verfügt über einen Schutz, der ein Einschalten verhindert, wenn sich kein Wasser darin befindet.
- Sobald der Wasserbehälter während des Heiz-, Sterilisations- und Warmhaltebetriebs geleert wird, blinkt das Wassermangel-Symbol auf dem Bedienfeld.
- Füllen Sie in diesem Fall Wasser in den Tank und sobald das Symbol für niedrigen Wasserstand erlischt, kann das Gerät erneut gestartet werden.
- **AUFMERKSAMKEIT:** Seien Sie beim Öffnen des Wassertankdeckels vorsichtig, Dampf kann Verbrennungen verursachen.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Der Dampf-, Sterilisations- oder Warmhaltemodus startet nicht.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
Der Mixer-, Sterilisor-, Warmhalte- oder Dampfgarmodus startet nicht.	Die Kanne ist nicht richtig im Hauptkörper installiert.	Setzen Sie den Krug in den Hauptkörper ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt. Die Kannenöffnung und der Dampfaustritt müssen fluchten.
	Der Glasdeckel ist nicht richtig installiert.	Setzen Sie den Deckel wieder auf das Glas und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Der Transport des Gerätes muss bei Temperaturen zwischen -10°C und 40°C und einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 75 % erfolgen.
- Dieses Gerät kann bei Temperaturen zwischen 10 °C und 40 °C und einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 65 % betrieben werden.
- Lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur von 0 bis 30 °C und einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 65 %.
- Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturschwankungen aus.
- Nach dem Transport oder der Lagerung bei niedrigen Temperaturen muss das Gerät vor dem Einschalten mindestens 2 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het apparaat optimaal gebruikt.

Als u de hier beschreven veiligheidsmaatregelen correct opvolgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plaats, evenals de garantie, de aankoopbon en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiker deze instructies niet heeft opgevolgd.

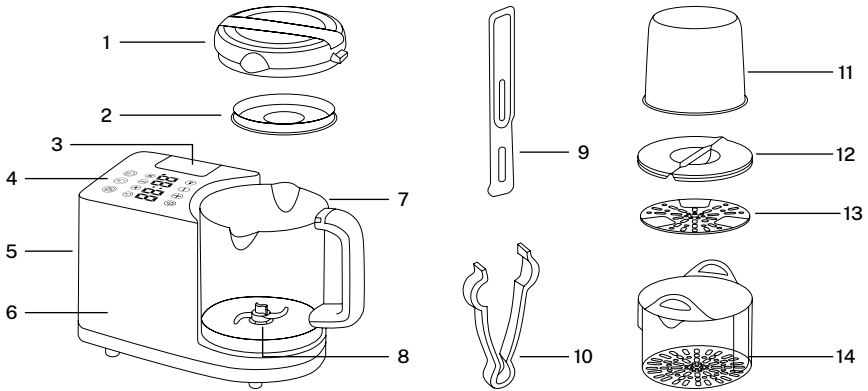
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees voor gebruik van een elektrisch apparaat eerst de basisveiligheidsinstructies zorgvuldig door.

- Het apparaat kan worden gebruikt voor het opwarmen van babyflessen en potjes met babyvoeding, het steriliseren van flessen en accessoires, stomen, mixen en blenden, het op temperatuur houden van voedsel en het ontdooien van voedsel.
- Voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit, dient u te controleren of de parameters die op het apparaat staan vermeld, overeenkomen met de parameters van het lichtnet.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat niet op een verkeerde manier. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing staan beschreven. Het gebruiken van het apparaat voor andere doeleinden dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven, vormt een schending van de bedieningsvoorschriften.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op stopcontacten met randaarde. Anders voldoet het apparaat niet aan de eisen voor bescherming tegen elektrische schokken.
- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen, gas-of elektrische kookplaten. Zorg ervoor dat de kabel niet gedraaid of gebogen is en niet in contact komt met scherpe voorwerpen. Schade aan de kabel kan storingen veroorzaken.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als de kabel of stekker beschadigd is.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact met droge handen. Trek aan de stekker en niet aan het snoer. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kan dit leiden tot schade aan de kabel en elektrische schokken. Schakel het apparaat na elk gebruik uit.
- Zet het apparaat nooit aan zonder dat er water in het reservoir zit.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

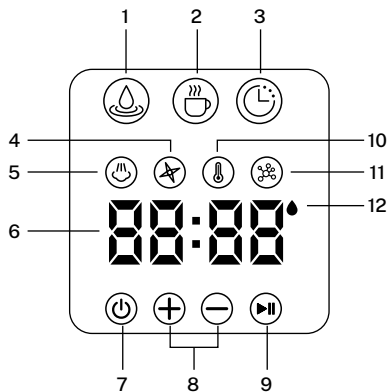
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u onderdelen monteert of verwijdert.
- Overschrijd de in de handleiding aangegeven hoeveelheid en kooktijd niet. Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen tussen twee opeenvolgende gebruiksmomenten.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke ondergrond, buiten bereik van kinderen.
- Open de schroefdop van de watertank niet tijdens gebruik. Open de dop van het waterreservoir niet voordat er 5 minuten zijn verstreken nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
- Ga uiterst voorzichtig om met de messen, vooral bij het legen of schoonmaken van de container. De messen zijn zeer scherp.
- Het apparaat wordt erg heet tijdens het stomen, wees daarom voorzichtig bij gebruik. Pak de kan altijd vast aan het handvat.
- Wees voorzichtig dat er tijdens het koken hete stoom uit de kan en het waterreservoir ontsnapt.
- Maak het waterreservoir leeg voordat u het apparaat opbergt.
- Kantel of kantel het apparaat niet en probeer het niet te legen of te vullen terwijl het apparaat in gebruik is.
- Haal het apparaat nooit uit elkaar en dompel het nooit onder in water.
- Vul de kan niet met voedingsmiddelen boven de aangegeven maximale capaciteit.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zenuw- of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat, de accessoires of de fabrieksverpakking spelen.
- Kinderen mogen het schoonmaken en onderhouden niet zonder toezicht van volwassenen uitvoeren. Laat kinderen niet alleen in de buurt van het apparaat.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Als u een storing constateert, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met een gespecialiseerd servicecentrum. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Onprofessionele reparaties kunnen leiden tot schade aan het apparaat, persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften of door onjuist of onbedoeld gebruik van deze gebruiksaanwijzing.

ONDERDELENLIJST



- | | | |
|----------------------------|------------------|---------------------|
| 1. Kan deksel | 6. Hoofdgedeelte | 11. Maatbeker |
| 2. Deksel isolerend deksel | 7. Kan | 12. spatbescherming |
| 3. Deksel waterreservoir | 8. Bladen | 13. Zeef |
| 4. Bedieningspaneel | 9. Spatel | 14. Stoommandje |
| 5. Waterreservoir | 10. Tangen | |

BEDIENINGSPANEEL



- | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Ontkalken | 5. Verdampen | 9. Start/Pauzeknop |
| 2. Blijf warm | 6. Tijdindicator | 10. Warmte |
| 3. Vertraagde start | 7. Aan/uit-knop | 11. Steriliseren |
| 4. Pauze | 8. Toename en afname | 12. Laag waterpeil |

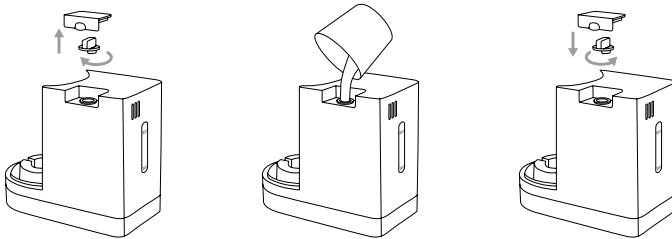
VOOR GEBRUIK

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder alle verpakkingsmaterialen, stickers en etiketten.

LET OP: Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen omdat er verstikkingsgevaar bestaat.

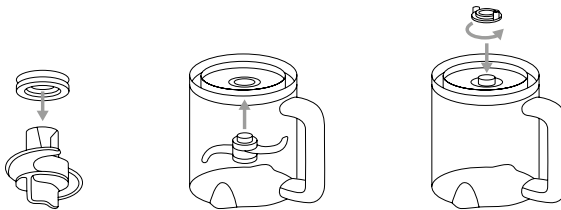
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek. Spoel de verwijderbare onderdelen, de kan, de messen, het stoommandje en de deksels af in een sopje, in de vaatwasser of onder warm stromend water met een mild schoonmaakmiddel.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen: Ze zijn heel scherp!

VUL DE WATERTANK



1. Verwijder het decoratieve deksel van het waterreservoir door het voorzichtig los te trekken.
2. Open de schroefdop van de watertank door de dop met de klok mee te draaien.
3. Vul het reservoir met water, maar niet hoger dan de "MAX"-markering aan de linkerkant van het apparaat.
4. Sluit de schroefdop van het waterreservoir door de dop tegen de klok in te draaien.
5. Plaats de decoratieve dop terug.

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE MESSEN



1. Plaats de pakking in de bladas.
2. Houd de pot ondersteboven en steek de schacht van het mes in het gat aan de binnenkant van de pot.
3. Plaats de borgring voor het mes op de mesas, zodat het mes op zijn plaats in de kan blijft.
4. Draai de borgring van het mes een kwartslag tegen de klok in om het mes op zijn plaats te vergrendelen.

BELANGRIJK: Zodra het mes is geïnstalleerd, trekt u aan de borgring om te controleren of het mes goed is vastgeschroefd.

Het mes moet zich in alle gebruiksstanden altijd in de kan bevinden.

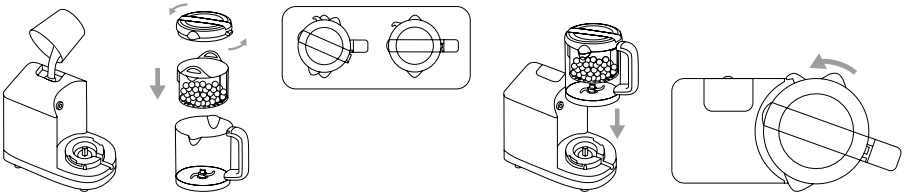
HOE TE GEBRUIKEN

- Alle voedingsmiddelen moeten in kleine blokjes gesneden worden, niet groter dan 2-3 cm.
- De hoeveelheid water die nodig is om de container te vullen en een specifieke stoomtijd te bereiken, kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur of de aard van het voedsel.
- De gehele hoeveelheid water in de container is geschikt voor het stomen gedurende 20 minuten.
- Wanneer de stoomperiode langer duurt en het waterreservoir leeg raakt, moet u het koken stoppen door op de startknop te drukken en 5 minuten te wachten. Open het waterreservoir en vul het met voldoende water om het stomen te voltooien, zonder de "MAX"-markering te overschrijden. Druk vervolgens opnieuw op de startknop om het stomen te hervatten.
- Als het waterreservoir leeg is, verschijnt het pictogram voor laag waterpeil op het scherm.
- Het mes moet zich bij alle gebruiksmodi altijd in de kan bevinden.



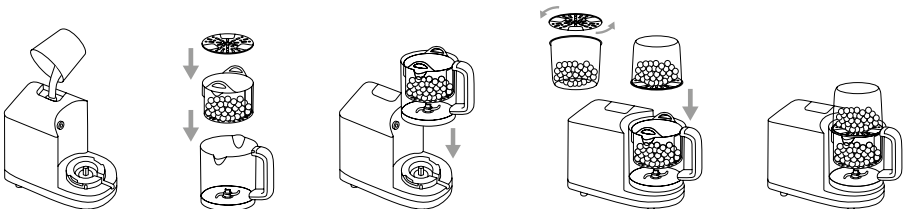
VAPORISEERMODUS

1. Vul het reservoir met water. Vul het reservoir niet met minder dan de minimale capaciteit en niet met meer dan de maximale capaciteit die op de linkerkant van het apparaat staat aangegeven.
2. Snijd het voedsel en doe het in het stoommandje.
3. Plaats het stoommandje in de kan en sluit het af met het deksel door het tegen de klok in te draaien.
4. Plaats de kan in het hoofdtoestel en draai hem tegen de klok in tot hij stopt.



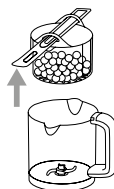
Als u twee gerechten tegelijkertijd wilt bereiden:

1. Vul het reservoir met water. Vul het reservoir niet met minder dan de aangegeven minimale capaciteit en niet met meer dan de aangegeven maximale capaciteit aan de linkerkant van het apparaat.
2. Snijd het voedsel en doe het in het stoommandje. Zet het stoommandje vervolgens in de kan.
3. Plaats de kan in het hoofdtoestel en draai hem tegen de klok in tot hij stopt.
4. Doe vervolgens meer voedsel in de maatbeker, bevestig het zeefhulpstuk aan de maatbeker en draai het tegen de klok in.
5. Plaats vervolgens de maatbeker ondersteboven op de kan. Controleer altijd of de maatbeker goed vast zit.



Werkingsmodus:

1. Zodra alle accessoires op het apparaat zijn geïnstalleerd, kunt u de keukenmachine gaan gebruiken door het apparaat in te schakelen en op de knop voor stomen te drukken.
2. De standaard kook-/stoomduur bedraagt 20 minuten. Met de +/- knoppen kunt u de stoomtijd verlengen of verkorten (van 1 tot 30 minuten). Zodra de instelling voltooid is, drukt u op de aan/uit-knop om het kookproces te starten. Als u het koken wilt onderbreken, drukt u nogmaals op deze knop.
3. Door op de stoomknop te drukken kunt u twee vermogensstanden selecteren.
4. Zodra het kookproces is voltooid, geeft het apparaat een pieptoon en gaan alle indicatielampjes na 5 minuten automatisch uit.
5. Open het deksel van de container en haal het mandje eruit met de spatel. Het eten is klaar voor gebruik of om verder te koken.



Aanbevolen kooktijd voor verschillende ingrediënten:

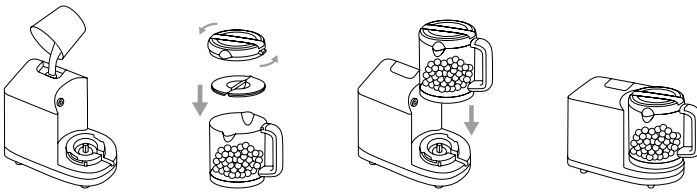
* De gegevens in de tabel zijn indicatief en gelden voor de maximale stoomkrachtmodus.

SOORT VOEDSEL	MAALTIJD	TIJD
Fruit	Appel	5 minuten
	Oranje	10 minuten
	Perzik	10 minuten
	Peer	5 minuten
	Ananas	15 minuten
	Pruim	10 minuten
Groenten	Asperges	10 minuten
	Broccoli	20 minuten
	Wortel	15 minuten
	Bloemkool	15 minuten
	Selderij	15 minuten
	Courgette	15 minuten
	Venkel	15 minuten
	sperziebonen	20 minuten
	Prei	15 minuten
	Ui	15 minuten
	Erwten	20 minuten
	Peper	15 minuten
	Aardappel	20 minuten
	Pompoen	15 minuten
	Spinazie	15 minuten
	Raap	15 minuten
	Zoete aardappel	15 minuten
	Tomaat	15 minuten
Vleeswaren	Kip, rundvlees, lam, varkensvlees, enz.	20 minuten
Vis	Zalm, tong, kabeljauw, forel, etc.	15 minuten



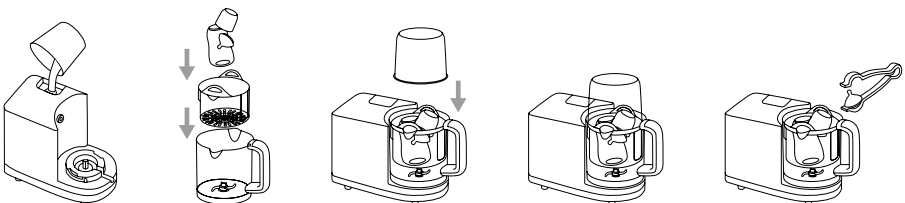
BLENDER-MODUS

1. Doe gekookte of verse etenswaren direct in de pot.
 2. Plaats het spat scherm terug en sluit het. Het uitstekende deel van het spatbord moet in het ronde gat aan de zijkant van de kan worden gestoken.
 3. Plaats het deksel op de kan en plaats de kan vervolgens in het hoofdgedeelte van het product.
 4. Schakel het apparaat in en druk op de knop 'kloppen' om de klopmodus te selecteren.
 5. Druk op de +/- knoppen om het aantal cycli van 1 tot 5 te selecteren.
 6. Om de mixermodus te starten, drukt u op de startknop. Als u het proces wilt pauzeren, moet u nogmaals op deze knop drukken.
- De inhoud van alle ingrediënten in de blenderkom mag niet groter zijn dan 300 ml.
 - **AANDACHT:** Controleer of de kan correct is geplaatst voordat u de blender start.
 - De inlaat aan de zijkant van de kan moet precies overeenkomen met de stoomuitlaat van het apparaat.
 - Het is niet aan te raden om de blenderfunctie te gebruiken zonder dat er voedsel in de kan zit.



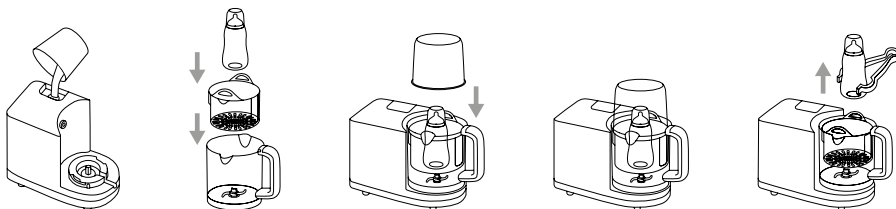
STERILISATIEMODUS

1. Vul de container met water, maar niet hoger dan de "MAX"-markering aan de linkerkant van het apparaat.
2. Plaats het stoommandje in de kan. Doe vervolgens de keukengerei die u wilt steriliseren in het stoommandje.
3. Plaats de kan in het hoofdgedeelte en draai hem tegen de klok in tot hij stopt. Plaats vervolgens de maatbeker op de kan zodat deze helemaal bedekt is.
4. Schakel het apparaat in en activeer de sterilisatiemodus door op de knop 'steriliseren' te drukken. U kunt op de knoppen +/- drukken om de sterilisatietijd te verlengen of te verkorten van 1 tot 30 minuten.
5. Druk vervolgens op de startknop om het apparaat te starten. Als u de modus tijdens het gebruik wilt pauzeren, drukt u nogmaals op de knop.
6. Zodra de sterilisatie voltooid is, piept het apparaat 3 keer.
7. Haal de maatbeker eruit en haal het keukengerei eruit met behulp van de tang.



OPWARMMODUS

1. Vul het waterreservoir met ongeveer 100 ml water.
2. Plaats het stoommandje in de kan en zet vervolgens de fles in het stoommandje.
3. Plaats de kan in het hoofdtoestel en draai hem tegen de klok in tot hij stopt. Plaats vervolgens de maatbeker op de kan zodat deze helemaal bedekt is.
4. Schakel het apparaat in en druk op de verwarmingsknop om de verwarmingsmodus te activeren. U kunt op de knoppen +/- drukken om de verwarmingstijd te verhogen of te verlagen van 1 tot 20 minuten. Nadat u de instelling hebt voltooid, drukt u op de startknop om het apparaat te starten.
5. Als u het opwarmen wilt uitstellen, drukt u op de knop voor uitgesteld starten voordat u op de startknop drukt .
 - Selecteer tussen 1 en 12 uur voor een uitgestelde start. Het pictogram voor uitgestelde start knippert tijdens het instellen en tijdens het aftellen.
 - Druk op de startknop om het apparaat te starten. Zodra de afteltijd verstreken is, wordt de opwarmmodus geactiveerd.
6. Zodra het opwarmen is voltooid, geeft het apparaat 3 piepjes.
7. Haal de maatbeker eruit en gebruik de tang om de fles eruit te halen. Zo voorkomt u dat u zich verbrandt.



Aanbevolen opwarmtijd:

De uiteindelijke temperatuur van het product in de fles kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur, de grootte en de vorm van de fles. Als de temperatuur van het eten te laag is, kunt u de verwarmingstijd verlengen.

MATERIAAL	HOEEVEELHEID	100 ML IN DE WATERTANK (25°C)	
		TEMPERATUUR OMGEVINGSTEMPERATUUR (22°C)	TEMPERATUUR VAN DE KOELKAST (10°C)
Plastic fles	30 ml	5 minuten	6 minuten
	60 ml	5 minuten	6 minuten
	90 ml	6 minuten	6 minuten
	120 ml	6 minuten	7 minuten
	150 ml	7 minuten	7 minuten
	180 ml	7 minuten	8 minuten
	210 ml	7 minuten	8 minuten
	240 ml	7 minuten	8 minuten
	270 ml	7 minuten	8 minuten
Glazen fles	300 ml	8 minuten	9 minuten
	100 ml	5 minuten	5 minuten
	130 ml	5 minuten	6 minuten
	200 ml	6 minuten	6 minuten
	250 ml	6 minuten	7 minuten



WARMHOUDMODUS

1. Giet 150 ml water in het reservoir.
2. Druk op de warmhoudknop om de modus in te stellen. Met de knoppen +/- kunt u de tijdsperiode wijzigen van 1 tot 8 uur.
3. Zodra de instelling voltooid is, drukt u op de startknop om de warmhoudmodus te starten. De container behoudt gedurende de gehele periode zijn temperatuur.
 - Als u de warmhoudmodus met uitgestelde start wilt activeren, drukt u op de knop voor uitgestelde start en kiest u tussen 1 en 12 uur om de start uit te stellen. Het pictogram voor uitgestelde start knippert tijdens de installatie en tijdens het aftellen.
 - Druk op de knop voor uitgestelde start nadat de afteltijd is verstreken. De warmhoudmodus wordt dan geactiveerd.

AANDACHT: Zorg er altijd voor dat het voedsel vers blijft wanneer u deze modus gebruikt.



HET WATERRESERVOIR ONTKALKEN

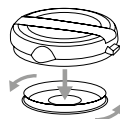
Bij langdurig gebruik van het apparaat kan er kalkaanslag op de bodem van het waterreservoir ontstaan. Daarom moet de container regelmatig schoongemaakt worden, bijvoorbeeld eens per 1-4 weken.

Instructies voor het ontkalken van de watertank:

1. Voeg 15 g citroenzuur en 150 ml water toe aan de borg en sluit het deksel.
2. Plaats de kan in het apparaat en doe het deksel erop.
3. Druk op de ontkalkingsknop en selecteer de reinigingstijd van 1 tot 30 minuten door met de +/- knoppen de tijd te verlengen of te verkorten.
4. Start het proces door op de startknop te drukken.
5. Zodra het proces voltooid is, leegt u alle vloeistof uit de waterreservoir.
6. Spoel de kan en de maatbeker meerdere malen om met water.
7. Giet een kleine hoeveelheid water in de borg en activeer de stoommodus gedurende 20 minuten om resterende geuren te verwijderen.
8. Bewaar de watertank droog.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat altijd na elk gebruik. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Giet nooit bleekmiddel of chemische sterilisatieoplossingen/tabletten in het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik indien nodig een droge doek om het apparaat schoon te maken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en verwijder de kan uit de behuizing van het product.
- Spoel alle onderdelen af onder warm stromend water, droog ze af en plaats alle onderdelen weer terug.
- Reinig na elk gebruik alle onderdelen die in contact komen met voedsel in heet water met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Alle onderdelen behalve het hoofdtoestel kunnen in de vaatwasser.
- Controleer het waterreservoir en reinig het indien nodig.
- Controleer de stoomuitlaat en reinig deze indien nodig.
- Houd het waterreservoir altijd droog na het schoonmaken.
- Het deksel reinigen: Verwijder het deksel van het apparaat en verwijder de isolerende afdekking die aan de binnenkant van het deksel is vastgeschroefd voor een efficiëntere reiniging.



BEVEILIGINGSSYSTEEM

- Dit apparaat is voorzien van een beveiliging tegen het inschakelen van het apparaat als er geen water in zit.
- Zodra het waterreservoir leeg is tijdens het verwarmen, steriliseren en warmhouden, gaat het watertekortpictogram op het bedieningspaneel knipperen.
- Voeg in dat geval water toe aan het reservoir. Zodra het pictogram voor laag waterpeil uitgaat, kunt u het apparaat opnieuw starten.
- **AANDACHT:** Wees voorzichtig bij het openen van het deksel van de watertank, stoom kan brandwonden veroorzaken.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De stoom-, sterilisatie-of warmhoudmodus start niet.	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir.
De blender, sterilisator, warmhoud-of stoommodus start niet.	De kan is niet goed in het hoofdgedeelte geïnstalleerd.	Plaats de kan in het hoofdgedeelte en draai hem tegen de klok in tot hij stopt. De opening van de kan en de stoomuitlaat moeten op één lijn liggen.
	Het deksel van de pot is niet goed geplaatst.	Plaats het deksel terug op de pot en draai het tegen de klok in totdat het vastklikt.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Het apparaat moet worden vervoerd bij temperaturen tussen -10°C en 40°C, met een relatieve luchtvochtigheid van maximaal 75%.
- Dit apparaat kan functioneren bij temperaturen tussen 10°C en 40°C, met een relatieve vochtigheid van maximaal 65%.
- Bewaar het apparaat bij een temperatuur van 0 tot 30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van maximaal 65%.
- Stel het apparaat niet bloot aan plotselinge temperatuurschommelingen.
- Na transport of opslag bij lage temperaturen is het noodzakelijk het apparaat minimaal 2 uur op kamertemperatuur te laten staan voordat u het inschakelt.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. Voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Przedstawione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są prawidłowo przestrzegane. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, a także gwarancję, paragon zakupu i pudełko. W stosownych przypadkach należy przekazać niniejszą instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszej instrukcji.

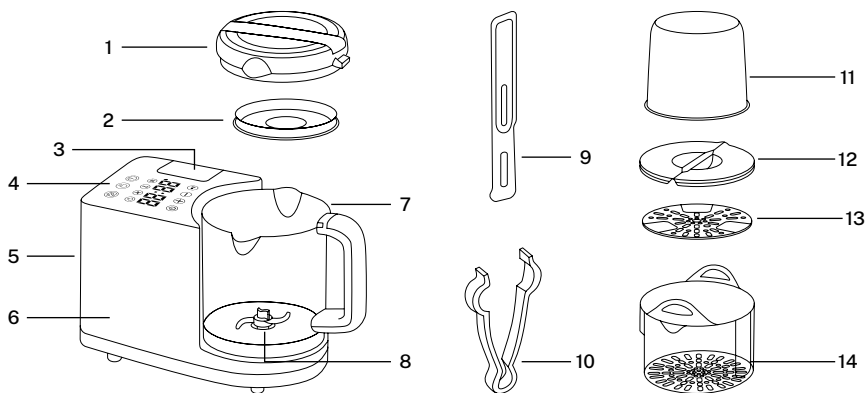
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać podstawowe instrukcje bezpieczeństwa.

- Urządzenie może być używane do podgrzewania butelek dla dzieci i słoiczków z jedzeniem dla dzieci, sterylizowania butelek i akcesoriów, gotowania na parze, mieszania i blendowania, utrzymywania temperatury jedzenia oraz rozmrażania jedzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że parametry podane na urządzeniu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Nie używaj urządzenia niewłaściwie. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Używanie urządzenia do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji stanowi naruszenie zasad obsługi.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. W przeciwnym wypadku urządzenie nie będzie spełniało wymogów ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, kuchenek gazowych i elektrycznych. Upewnij się, że kabel nie jest skręcony lub zaگیęty i nie ma kontaktu z ostrymi przedmiotami. Uszkodzenie kabla może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Okresowo sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego suchymi rękami, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może spowodować uszkodzenie kabla i porażenie prądem. Wyłącz urządzenie po każdym użyciu.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli w pojemniku nie ma wody.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Przed montażem lub demontażem podzespołów należy pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania sieciowego.

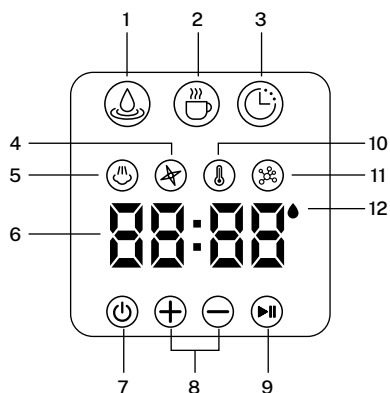
- Nie przekraczać ilości i czasu gotowania podanych w instrukcji. Pomiedzy kolejnymi użyciami należy odczekać około 15 minut, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, płaskiej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać nakrętki zbiornika na wodę podczas pracy urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia nie należy otwierać korka zbiornika na wodę przed upływem 5 minut.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami, zwłaszcza podczas opróżniania lub czyszczenia pojemnika. Ostrza są bardzo ostre.
- Podczas gotowania na parze urządzenie bardzo się nagrzewa, dlatego należy zachować ostrożność podczas jego używania. Zawsze podnoś dzbanek za uchwyt.
- Podczas gotowania należy uważać na gorącą parę wydobywającą się z dzbanka i zbiornika na wodę.
- Przed schowaniem urządzenia należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Nie przechylaj ani nie próbuj napełniać lub opróżniać urządzenia podczas jego działania.
- Nigdy nie rozbieraj urządzenia na części i nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie napełniaj dzbanka produktami spożywczymi powyżej wskazanej maksymalnej pojemności.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, nerwowej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem, jego akcesoriami ani opakowaniem fabrycznym.
- Dzieci nie powinny wykonywać czynności czyszczenia i konserwacji bez nadzoru osoby dorosłej. Nie pozostawiaj dzieci samych w pobliżu urządzenia.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom używać urządzenia jako zabawki.
- Jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę, zaprzestań użytkowania urządzenia i skontaktuj się ze specjalistycznym serwisem. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Nieprofesjonalne naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała i zniszczenie mienia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa lub na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia niniejszej instrukcji obsługi.

LISTA CZĘŚCI



- | | | |
|--------------------------------|------------------|----------------------------------|
| 1. Pokrywa dzbanka | 6. Korpus główny | 11. Kubek z miarką |
| 2. Pokrywa pokrywy izolacyjnej | 7. Dzbanek | 12. Osłona przeciwbryzgowa |
| 3. Pokrywa zbiornika wody | 8. Ostrza | 13. Sitko |
| 4. Panel sterowania | 9. Szpatułka | 14. Koszyk do gotowania na parze |
| 5. Zbiornik wody | 10. Szczypce | |

PANEL STEROWANIA



- | | | |
|--------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1. Odwapnić | 5. Odparować | 9. Przycisk Start/Pauza |
| 2. Utrzymaj ciepło | 6. Wskaźnik czasu | 10. Ciepło |
| 3. Opóźniony start | 7. Przycisk zasilania | 11. Sterylizować |
| 4. Przerwa | 8. Zwiększ i zmniejsz | 12. Niski poziom wody |

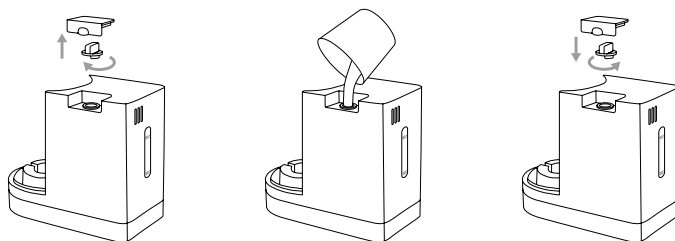
PRZED UŻYCIEM

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Proszę zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Wyjmij urządzenie i jego akcesoria z pudełka, usuń wszystkie materiały opakowaniowe, naklejki i etykiety.

UWAGA: Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci. Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.

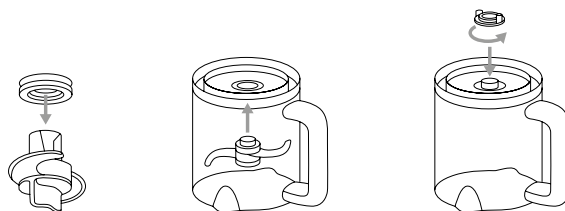
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je wyczyścić wilgotną ściereczką. Wyjmowane części, dzbanek, ostrza, koszyk do gotowania na parze i pokrywki należy opłukać w wodzie z mydłem, w zmywarce lub pod bieżącą ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami: Są bardzo ostre!

NAPEŁNIJ ZBIORNIK NA WODĘ



1. Delikatnie zdejmij ozdobną pokrywę ze zbiornika na wodę.
2. Otwórz nakrętkę zbiornika na wodę, przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Napełnij zbiornik wodą, nie przekraczając poziomu „MAX” znajdującego się po lewej stronie urządzenia.
4. Zamknij gwintowaną nakrętkę zbiornika na wodę, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Załóż z powrotem nasadkę ozdobną.

MONTAŻ I DEMONTAŻ OSTRZY



1. Włóż uszczelkę do wału ostrza.
2. Trzymając słoik do góry dnem, włóż trzonek ostrza do otworu wewnątrz słoika.
3. Załóż pierścień blokujący ostrze na wałek ostrza, przytrzymując ostrze w pozycji wewnątrz słoika.
4. Obróć pierścień blokujący ostrze o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować ostrze na miejscu.

WAŻNY: Po zamontowaniu ostrza należy pociągnąć za pierścień blokujący, aby sprawdzić, czy ostrze jest prawidłowo przykręcone.

W żadnym trybie pracy ostrze nie może być umieszczone w słoiku.

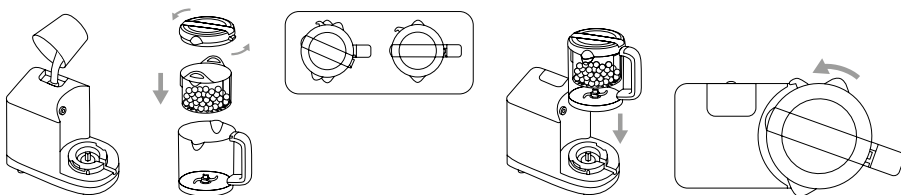
JAK UŻYWAĆ

- Wszystkie produkty spożywcze należy pokroić w drobną kostkę, nie większą niż 2-3 cm.
- Ilość wody potrzebna do napełnienia pojemnika i osiągnięcia określonego czasu gotowania na parze może się różnić w zależności od temperatury otoczenia i rodzaju potrawy.
- Cała objętość wody w pojemniku nadaje się do gotowania na parze przez 20 minut.
- Jeśli czas gotowania na parze jest dłuższy i pojemnik na wodę jest pusty, należy przerwać gotowanie, naciskając przycisk start, odczekać 5 minut, otworzyć pojemnik na wodę, napełnić go wystarczającą ilością wody, aby dokończyć gotowanie na parze, nie przekraczając jednak poziomu „MAX”, a następnie ponownie nacisnąć przycisk start, aby wznowić gotowanie na parze.
- Jeśli pojemnik na wodę jest pusty, na ekranie pojawi się ikona niskiego poziomu wody.
- W żadnym trybie pracy ostrze nie może być umieszczone w dzbanku.



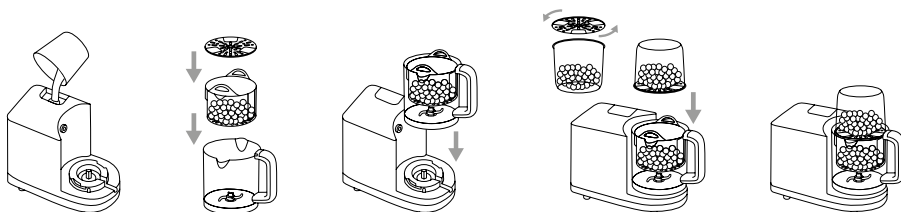
TRYB PAROWANIA

1. Napełnij zbiornik wodą, nie mniejszą niż minimalna pojemność i nie większą niż maksymalna pojemność wskazana po lewej stronie urządzenia.
2. Pokrój jedzenie i umieść je w koszyku do gotowania na parze.
3. Umieść koszyk do gotowania na parze wewnątrz dzbanka i przykryj go pokrywką, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Zamontuj dzbanek w jednostce głównej i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu.



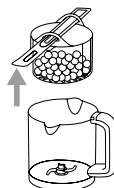
Jeśli chcesz przyrządzić dwa dania jednocześnie:

1. Napełnij zbiornik wodą, nie mniejszą niż minimalna pojemność wskazana na opakowaniu i nie większą niż maksymalna pojemność wskazana na opakowaniu po lewej stronie urządzenia.
2. Pokrój jedzenie i umieść je w koszyku do gotowania na parze, a następnie umieść koszyk w dzbanku.
3. Zamontuj dzbanek w jednostce głównej i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu.
4. Następnie wsymp więcej jedzenia do miarki, załóż nasadkę sitkową na miarkę i przekręć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Następnie należy odwrócić miarkę do góry dnem i umieścić ją na dzbanku. Zawsze sprawdzaj, czy miarka jest solidnie zamocowana.



Tryb pracy:

1. Po zainstalowaniu wszystkich akcesoriów w urządzeniu, aby rozpocząć korzystanie z robota kuchennego, należy włączyć urządzenie i nacisnąć przycisk gotowania na parze.
2. Domyślny czas gotowania/gotowania na parze wynosi 20 minut. Za pomocą przycisków +/- można zwiększać lub zmniejszać czas gotowania na parze w zakresie od 1 do 30 minut. Po zakończeniu ustawień naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć proces gotowania. Jeśli chcesz wstrzymać gotowanie, naciśnij ten przycisk ponownie.
3. Naciskając przycisk pary możesz wybrać dwa tryby mocy.
4. Po zakończeniu procesu gotowania urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wszystkie kontrolki automatycznie wyłączą się po 5 minutach.
5. Otwórz pokrywę pojemnika i wyjmij koszyk za pomocą szpatułki. Żywność będzie gotowa do spożycia lub dalszego gotowania.



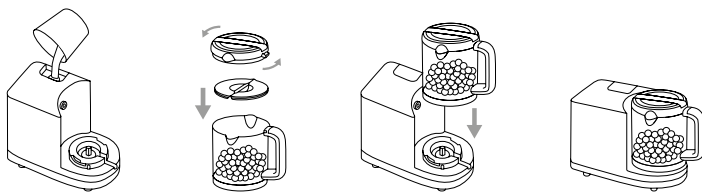
Zalecany czas gotowania dla różnych składników:

* Dane w tabeli mają charakter orientacyjny i dotyczą maksymalnego trybu mocy pary.

RODZAJ ŻYWNOSCI	POSIŁEK	CZAS
Owoc	Jabłko	5 minut.
	Pomarańczowy	10 minut.
	Brzoskwinia	10 minut.
	Gruszka	5 minut.
	Ananas	15 minut.
	Śliwka	10 minut.
Warzywa	Asparagus	10 minut.
	Brokuł	20 minut.
	Marchew	15 minut.
	Kalafior	15 minut.
	Seler	15 minut.
	Cukinia	15 minut.
	Koper włoski	15 minut.
	Fasolka szparagowa	20 minut.
	Por	15 minut.
	Cebula	15 minut.
	Groszek	20 minut.
	Pieprz	15 minut.
	Ziemniak	20 minut.
	Dynia	15 minut.
	Szpinak	15 minut.
	Rzepa	15 minut.
	Batat	15 minut.
	Pomidor	15 minut.
Mięsa	Kurczak, wołowina, jagnięcina, wieprzowina, itp.	20 minut.
Ryba	Łosoś, sola, dorsz, pstrąg, itp.	15 minut.

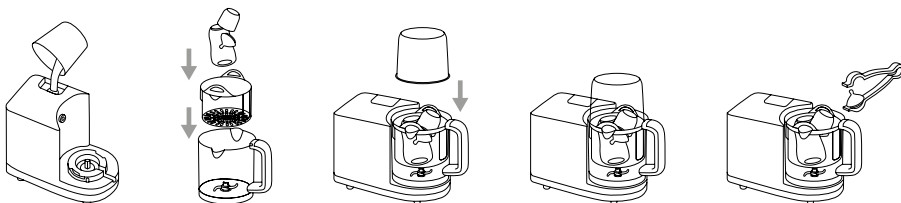
TRYB BLENDERA

1. Umieścić ugotowane lub świeże jedzenie bezpośrednio w słoiku.
 2. Zamontuj osłonę przeciwbryzgową i zamknij ją. Wystający element osłony przeciwbryzgo-wej należy wsunąć w okrągły otwór znajdujący się z boku dzbanka.
 3. Załóż pokrywkę na dzbanek, a następnie umieść dzbanek w korpusie produktu.
 4. Naciśnij przycisk ubijania, aby wybrać tryb ubijania.
 5. Naciśnij przyciski +/-, aby wybrać liczbę cykli od 1 do 5.
 6. Aby uruchomić tryb miksera naciśnij przycisk start. Jeśli chcesz wstrzymać proces, musisz nacisnąć ten przycisk ponownie.
- Objętość wszystkich składników w pojemniku blendera nie powinna przekraczać 300 ml.
 - UWAGA: Przed uruchomieniem blendera należy upewnić się, że dzbanek jest prawidłowo zainstalowany.
 - Otwór wlotowy na boku dzbanka musi dokładnie odpowiadać otworowi wylotowemu pary w urządzeniu.
 - Nie zaleca się korzystania z funkcji blendera, jeśli w dzbanku nie ma jedzenia.



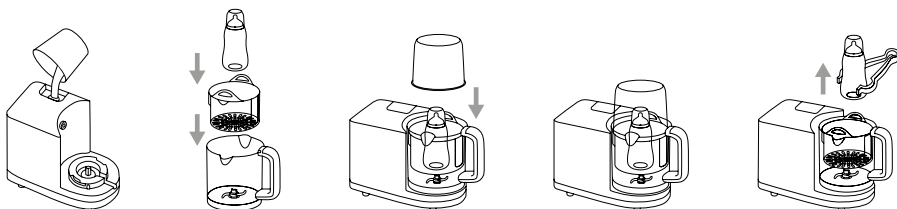
TRYB STERYLIZACJI

1. Napełnij pojemnik wodą, nie przekraczając poziomu „MAX” znajdującego się po lewej stronie urządzenia.
2. Włóż koszyk parowaru do dzbanka, a następnie umieść w nim naczynia, które chcesz wy-sterylizować.
3. Zamontuj dzbanek w korpusie głównym i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu. Następnie umieść miarkę tak, aby przykryła dzbanek.
4. Aby włączyć tryb sterylizacji, należy nacisnąć przycisk sterylizacji. Za pomocą przycisków +/- można zwiększać lub zmniejszać czas sterylizacji w zakresie od 1 do 30 minut.
5. Następnie naciśnij przycisk start, aby uruchomić urządzenie. Jeśli chcesz wstrzymać tryb w trakcie pracy, naciśnij przycisk ponownie.
6. Po zakończeniu sterylizacji urządzenie wyemituje 3 sygnałów dźwiękowych.
7. Wyjmij miarkę i wyjmij z niej naczynia za pomocą szczypiec.



TRYB ROZGRZEWKI

1. Napełnij zbiornik na wodę około 100 ml wody.
2. Włóż koszyk do gotowania na parze do dzbanka, a następnie umieść butelkę w koszyku.
3. Zamontuj dzbanek w jednostce głównej i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu. Następnie umieść miarkę tak, aby przykryła dzbanek.
4. Włącz urządzenie i naciśnij przycisk podgrzewania, aby aktywować tryb podgrzewania. Możesz naciśnąć przyciski +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas podgrzewania od 1 do 20 minut. Po zakończeniu ustawiania naciśnij przycisk start, aby uruchomić urządzenie.
5. Jeśli chcesz opóźnić podgrzewanie, przed naciśnięciem przycisku start naciśnij przycisk opóźnionego startu .
 - Wybierz od 1 do 12 godzin, aby opóźnić start. Ikona opóźnionego startu będzie migać podczas ustawiania i odliczania.
 - Naciśnij przycisk start, aby uruchomić urządzenie. Po upływie czasu odliczania aktywowany zostanie tryb rozgrzewki.
6. Po zakończeniu podgrzewania urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe.
7. Zdejmij miarkę i wyjmij butelkę za pomocą szczypiec, aby się nie poparzyć.



Zalecany czas rozgrzewki:

Końcowa temperatura produktu w butelce może się różnić w zależności od temperatury otoczenia, rozmiaru butelki i jej kształtu. Jeśli temperatura jedzenia jest zbyt niska, można wydłużyć czas podgrzewania.

TWORZYWO	KWOTA	100 ML W ZBIORNIKU NA WODĘ (25°C)	
		TEMPERATURA OTOCZENIE (22°C)	TEMPERATURA LODÓWKA (10°C)
Butelka plastikowa	30 ml	5 minut.	6 min.
	60 ml	5 minut.	6 min.
	90 ml	6 min.	6 min.
	120 ml	6 minut.	7 min.
	150 ml	7 minut.	7 min.
	180 ml	7 min.	8 min.
	210 ml	7 min.	8 min.
	240 ml	7 min.	8 min.
	270 ml	7 min.	8 min.
Szklana butelka	300 ml	8 min.	9 min.
	100 ml	5 minut.	5 min.
	130 ml	5 minut.	6 min.
	200 ml	6 minut.	6 min.
	250 ml	6 minut.	7 min.

TRYB UTRZYMYWANIA CIEPŁA

1. Wlać do zbiornika 150 ml wody.
2. Naciśnij przycisk podtrzymywania ciepła, aby ustawić tryb. Możesz zmienić przedział czasu od 1 do 8 godzin, używając przycisków +/- (zwiększ) lub - (zmniejsz).
3. Po zakończeniu ustawień naciśnij przycisk Start, aby uruchomić tryb podtrzymywania ciepła. Pojemnik będzie utrzymywał temperaturę przez cały czas.
- Jeśli chcesz aktywować tryb podtrzymywania ciepła z opóźnionym startem, naciśnij przycisk opóźnionego startu i wybierz opóźnienie startu od 1 do 12 godzin. Ikona opóźnionego startu będzie migać podczas konfiguracji i odliczania.
- Po upływie czasu odliczania naciśnij przycisk opóźnionego startu, aby włączyć tryb podtrzymywania ciepła.

UWAGA: Korzystając z tego trybu, zawsze dbaj o świeżość żywności.

ODKAMNIENIE ZBIORNIKA NA WODĘ

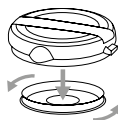
Podczas długotrwałego korzystania z urządzenia na dnie zbiornika na wodę może gromadzić się kamień. Dlatego pojemnik należy czyścić regularnie, raz na 1-4 tygodnie.

Instrukcja odkamieniania zbiornika na wodę:

1. Do szklanki dodać 15 g kwasu cytrynowego i 150 ml wody. depozyt i zamknij pokrywę.
2. Umieść dzbanek w urządzeniu i przykryj pokrywką.
3. Naciśnij przycisk odkamieniania i wybierz czas czyszczenia od 1 do 30 minut, naciskając przyciski +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas.
4. Rozpocznij proces naciskając przycisk Start.
5. Po zakończeniu procesu należy wylać cały płyn z zbiornik na wodę.
6. Kilkakrotnie przepłucz dzbanek i miarkę wodą.
7. Wlać niewielką ilość wody do depozytu i włącz tryb parowy na 20 minut, aby pozbyć się resztkowych zapachów.
8. Przechowuj zbiornik na wodę w suchym miejscu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy zawsze czyścić po każdym użyciu. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
- Nigdy nie wlewaj do urządzenia wybielaczy ani chemicznych roztworów/tabletek sterylizujących.
- Nigdy nie zanurzać jednostki głównej w wodzie. W razie potrzeby do czyszczenia urządzenia należy używać suchej szmatki.
- Należy zawsze odłączać wtyczkę od gniazda sieciowego i zdejmować dzbanek z korpusu produktu.
- Wypłukać wszystkie części pod ciepłą bieżącą wodą, wysuszyć i wymienić wszystkie części.
- Po każdym użyciu wyczyścić wszystkie części mające kontakt z żywnością w gorącej wodzie z neutralnym detergentem.
- Wszystkie części z wyjątkiem jednostki głównej można myć w zmywarce.
- Sprawdź zbiornik na wodę i wyczyść go w razie potrzeby.
- Sprawdź wylot pary i wyczyść go w razie potrzeby.
- Po czyszczeniu zbiornik wody powinien być zawsze suchy.
- Czyszczenie pokrywy: Zdejmij pokrywę z urządzenia i zdejmij pokrywę izolacyjną, która jest przykręcona po wewnętrznej stronie pokrywy w celu skuteczniejszego czyszczenia.



SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie uniemożliwiające jego włączenie, gdy w środku nie ma wody.
- Gdy tylko pojemnik na wodę zostanie opróżniony podczas trybu podgrzewania, sterylizacji lub podtrzymywania ciepła, na panelu sterowania zacznie migać ikona braku wody.
- W takim przypadku należy dolać wody do zbiornika i gdy ikona niskiego poziomu wody zgaśnie, urządzenie będzie można ponownie uruchomić.
- **UWAGA:** Zachowaj ostrożność przy otwieraniu pokrywy zbiornika na wodę, gdyż para może spowodować oparzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie uruchamia się tryb pary, sterylizacji ani podtrzymywania ciepła.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
Nie można uruchomić funkcji blendera, sterylizatora, podtrzymywania ciepła lub gotowania na parze.	Dzbanek nie jest prawidłowo zainstalowany w korpusie głównym.	Zamontuj dzbanek w korpusie głównym i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu. Otwórz dzbanka i wylot pary muszą być wyrównane.
	Pokrywa stoika nie jest prawidłowo założona.	Założ pokrywę na stoik i przekręć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

- Urządzenie należy transportować w temperaturze od -10°C do 40°C i maksymalnej wilgotności względnej nie większej niż 75%.
- Urządzenie może pracować w temperaturach od 10°C do 40°C przy maksymalnej wilgotności względnej nieprzekraczającej 65%.
- Przechowywać urządzenie w temperaturze od 0 do 30°C i maksymalnej wilgotności względnej nie większej niż 65%.
- Nie narażaj urządzenia na nagłe zmiany temperatury.
- Po transporcie lub przechowywaniu w niskiej temperaturze konieczne jest pozostawienie urządzenia w temperaturze pokojowej przez co najmniej 2 godziny przed jego włączeniem.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
*Verifica le disposizioni
del tuo Comune.*



RoHS



/ Made in China